BONDIA ARUBA 25 AÑA
Diasabra 22 di Oktober 2016 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

90% di hende cu problemanan mental no ta den PAAZ



Pagina 3



Coremento iresponsabel di truck

Pagina 2

PDVSA tin riesgo di cay den debe

Pagina 6





AVP no ta acepta situacion gobernador

Pagina 4

Sobrino:

mi no ta envolvi den caso Wayaca

Pagina 3

Polis lo bay controla mas pisa

Coremento iresponsabel di truck ta causa peliger den trafico

NOORD - Mayor Alex Pieters di Departamento Unidad di Motor KPA ta splica Bon Dia Aruba cu nan a ripara cu tin varios compania di truck cu ta core e mesun rutanan anto a desaroya un mal custumber cu ta treciendo diferente problema y peliger den trafico.

"Ora bo core un ruta hopi, bo ta cuminsa haya un mal custumber. Ya cu bo conoce e caminda anto bo ta bay core cu un tiki mas velocidad. Lubidando cu un dia si algo sosode, bo no ta bay por reacciona pasobra no ta tur dia e situacion ta mesun cos." Algun siman atras, un truck di santo a bolter na rotonde di Pos Chikito unda cu e chauffeur a resulta herida y mester a solicita ambulance pa presenta y atende cu ne. Den e caso aki, a constata cu den e birada riba e rotonde, e chauffeur di e truck a mira un otro vehiculo laat y a mishi cu ne anto perde control y bolter.

Mucho peso

Sr. Pieters ta splica cu e problema cu polis ta riparando ultimo tempo den nan control riba truck ta e situacion di e peso. Pa ley tin un maximo peso pa cada vehiculo por pasa y cada un vehiculo ta traha pa transporta un maximo peso tambe. "Pa ley ta papia di 50 ton, pero si bo tin un vehiculo cu ta traha pa transporta solamente 30 ton, bo no por bay pusha pa transporta 35 of 40 ton. Mi por compronde cu pa cierto trabaonan, nan ta purba di yena nan truck mas posibel pa nan mester core bay bin menos. Pero esaki ta trece peliger."
Segun e mayor di polis, e tairanan y briknan no ta traha pa tanto peso. Ora maniobra, bo no sa kico por pasa cu e truck. Tambe, e manera cu bo ta pone e carga riba e truck ta haci un diferencia. Como chauffeur tambe bo mester ta presente pa percura cu e peso ta bon poni y tampoco pa no tin movecion den e carga cu ta transportando. "Si tin dos of tres centimeter di movecion, ora bo brik e dos of tres centimeter aki por pone bo vehiculo perde balans of bolter."

Sistema di control

Segun operations manager Andres Ras di EcoTech, nan compania tin un sistema cu e trucknan no mag di core mas cu 75 pa 80 KM pa ora. Nan tin un sistema di GPS cu si e trucknan surpasa esaki, e compania ta haya un notificacion y nan por controla esaki como tambe nan por wak si e truck ta acelera hopi lihe of si e ta brik di golpi. "For di kantoor nos por monitor esaki. Si nos ripara cu esaki ta pasa frecuentemente, nos ta yama e chauffeur pa nos papia cu ne wak kico ta pasando." Sr. Ras ta splica cu hopi biaha e materialnan di santo y beton cu nan ta transporta ta pisa. Pero loke ta pasa ta cu e masa ta mas pisa cu e volume mayoria di biaha. Esaki ta crea cu hopi cliente ta yena e baki te na e dak, anto tin biaha e trucknan



grandi di EchoTech no por carg'e. "Locual a yega di pasa tambe cu waya of e wowo di hero cu ta trek e baki ta bula. Nos trucknan di sushi por ehempel, nan chauffeurnan cu experiencia tambe ta nota cu manera cu nan sinti cu e ta birando pisa di mas, nos ta deshaci di e sushi na dump. Pa no mester core un ruta cu e truck completamente yen."

"Nos chauffeurnan tin asina hopi experiencia cu nan sa unda cu nan core, nan mester tene cuenta y tin biaha e caminda ta smal hasta pa auto regular. Si e caminda ta liber bo ta probecha core un tiki meymey caminda te unda cu bo por. Sinembargo, nos chauffeurnan cu experiencia sa con pa tene cuenta cu esaki," segun sr. Ras.



Infrastructura di Aruba

Clientenan di EcoTech cu Atco Aruba tin demanda halto anto nan ta cumpli cu esaki pero por ehempel, e chauffeurnan sa tin problema cu taira riba caminda. Segun e Quality Safety Officer pa EcoTech y Atco Aruba, Otmar Britten, dos bes pa luna nan tin un reunion cu e chauffeurnan y papia riba velocidad, pa wak caminda bon y conscientisa riba tur factor importante cu diferente curso y seminario. "Alex Pieters mes tambe ta yuda nos cu esaki. Aña pasa nos a traha riba factornan di siguridad y satisfaccion di cliente. Pasobra nos ta bisa cu si bo haya bo den un accident, e cliente ta sufri tambe. Pues nos ta cubri con pa preveni esey. Hasta bisa e chauffeurnan cu si tin algun waya of mata cu ta abao y ta stroba truck di pasa, pa skirbi esaki y pa nos manda pa DOW, Setar y Elmar pa nan atende cu esey," sr. Britten ta bisa.
"Nos trucknan ta trucknan cu ta core den careda di mey miyon florin pa cada truck," sr Ras ta sigui splica. Cu entre otro esaki tambe ta pakico nan ta inverti hopi den medidanan di prevencion.

Tip pa chauffeur di truck

Locual Alex Pieters a topa hopi biaha riba caminda y seguramente varios otro hende, cu bo ta haya trucknan ta core meymey di caminda y hopi auto mester baha caminda pa e truck pasa. Hopi no ta gusta core man drechi pa motibo cu e truck ta hopi halto y grandi anto tin biaha no tin idea con cerca bo ta banda drechi di caminda cu e taira rechts dilanti.



"Den experiencia nos ta wak con tin biaha nan ta kibra nan taira riba stupi y asina cora hasta mas meymey. Un bon tip ta cu bo por haya cierto spielnan cu ta diseña cu ta bay riba e parti dilanti di bo truck anto e spiel ta mustra abao. Pues e spiel por mustra bo exacto con leu bo ta di e banda drechi di e caminda." Mester tene cuenta cu bo ta coriendo cu un vehiculo grandi cual ta trece responsabilidad grandi y cu bo mester tene cuenta cu otro chauffeurnan tambe riba caminda pa evita un desgracia. Asina e polis ta conclui.❑

Awe prome conferencia tocante salud mental

90% di hendenan cu ta padece problema mental no ta den PAAZ mes

ORANJESTAD - Pa prome biaha ta tuma luga awe un congreso grandi tocante un topico cu ainda ta taboe na Aruba: salud mental.

Jeroen van Geest di departamento di PAAZ na Dr. Horacio Oduber Hospital a bisa cu como parti di e team organisado di e Mental Health Awareness Conference, nan ta hopi sorprendi di e acogida cu e conferencia aki a haya den nos comunidad. E evento cu ta cuminsa 9'or di mainta ta completamente 'sold out'.

"El a comprende nos hopi pa motibo cu nos ta papiando di un topico cu tin manera un taboe basta grandi riba dje. E no ta un topico cu hende ta papia facil." P'esey e enfoke di e conferencia aki ta pa conscientisa e publico presente cu problemanan mental no solamente ta visibel den PAAZ mes. Obviamente nan tin hende cu ta bin cerca nan y otronan cu ta interna den e instituto aki, y despues nan ta sali bek tambe. Pero basicamente 90% di hendenan cu ta padece un problema mental no ta den PAAZ mes. Sino cu nan ta funciona den comunidad, y mayoria di nan ta funciona manera debe ser. Ya cu nan ta haya tratamento y nan mes ta percura pa nan mes, mescos cu cada un di nos tin e deber di cuida nos salud sea salud fisico como mental.



Interes

Sr. van Geest ta laga sa cu un factor cu a contribui hopi ta cu nan a bin cu un campaña ariba Facebook caminda e inscripcion via e social media aki a yuda nan. Pero otro motibo di e acogida di e conferencia aki ta cu e iniciativa a bin di e conocido ciudadano Clifton Ling, kende ta un persona cu ta gosa di hopi respet y aprecio den nos comunidad. Sr. Ling pa medio di e fundacion Jordan Ling Foundation cu ta carga e nomber di su yiu (d.f.m) a propone pa organisa un conferencia riba salud mental di e magnitud aki. El a habri su mes pa papia di un incidente hopi priva cu tin di haber cu su mesun yiu cu a atenta contra su mesun bida aña pasa.

Berguensa

Otro factor cu sr. van Geest ta kere cu a hunga un rol tin di haber cu den nos comunidad ta existi un necesidad pa papia y scucha riba e topico di salud mental. Ta existi un stigmatisacion tocante e tipo di topico asina. E no ta kere cu Aruba ta un excepcion, sino cu esaki ta algo cu ta sosode henter mundo. Sinembargo considerando cu e comunidad di Aruba ta basta chikito "mayoria di nos tin un tiki miedo y kisas tambe un berguensa pa mustra cu no tur ora tur cos ta bon."

E ta haya cu nos sociedad di awendia ta acepta mas facil cu tin un problema fisico pa ehempel un amputacion di un pia, caminda e hendenan ta wak y acepta cu esaki ta algo cu por pasa tur hende. Pero si e problema ta uno mental, pa ehempel un depresion, e no ta algo cu e hendenan ta ripara di biaha cu e persona tin e problema ey.

"Esey ta trece cu ta mas dificil pa papia riba e topico aki." Ademas e ta añadi cu no tur ora e hendenan ta compronde un problema mental facilmente compara cu un problema fisico cu bo por tin.

A base di su experiencia como trahado di PAAZ, e ta ripara cu no semper ta existi e comprension pa e tipo di problema relaciona cu salud mental, y cu nan lo desea pa e comprension t'ey pa e clientenan envolvi.❑

Ennia no a publica su cifranan anual ainda



ORANJESTAD – Ennia cu a sali den luz negativo e aña aki despues un rapport confidencial a lek den prensa Hulandes, te awor-aki no a publica su cifranan financiero di 2015.

Segun fuente Amigoe tampoco nan ta contesta niun pregunta mas y asina miles di clientenan cu entre otro a spaar pa nan pensioen ta keda den scuridad riba e situacion na e compania di seguro.

Un poco prome cu Ennia mester a publica nan na juni, nan a pidi extension na Banco Central di Corsou y St. Maarten. Sinembargo despues e rapport confidencial di Banco Central na Hulanda a lek den prensa unda ta mustra cu e doño Hushang Ansary ta haci uzo di construccionnan financiero ilegal, e accountant di nan KMPG a pidi pa mas tempo y asina por haci extra control riba e cifranan di 2015.

Awor cu tin un poco mas cu dos luna prome cu e aña 2016 ta cera, tin duda cu e cifranan di 2015 ainda lo keda publica. Punto crucial e riesgo pe pensionnan. Ennia a bisa cu nan ta garantisa sinembargo no tin un partido externo te awor cu por confirma esaki tambe.❑



Sobrino ta nenga di ta envolvi den caso Wayaca

ORANJESTAD – Po Sing Fang miho conoci como Stevie, a laga sa via di su abogado Chris Lejuez cu e no tin nada di haber cu e morto di su tanta.

Stevie a wordo deteni dia 23 di september bou sospecho di ta envolvi den e caso Wayaca. E otro sospechoso J.E. tin nacionalidad Hulandes y ta naci na Boneiro (e posibel tirado). Sr. Lejuez a confirma cu J.E. ta un conoci di su cliente, pero su cliente no tin nada di haber cu e morto di su tanta Shasha. J.E. a yega di traha den pasado pa Stevie y cu awo leu a leu lo ta haci algun trabou pa su cliente.

Riba dia di e incidente J.E. a pidi Stevie si e por a bah'e na Wayaca den oranan di merdia. Pero segun abogado Lejuez ta conta Bon Dia Aruba su cliente no a baha J.E. na cas di su tanta. Mas durante dia Stevie ta haya un yamada di J.E. puntrando e si e por a bin busca J.E. na Sport Boys y bay bah'e na su cas. Despues di basta rato Stevie a tende locual a pasa cu su tanta.

Mas laat durante dia Stevie tabatin contact cu J.E. pa si e por a yud'e cu algun trabou na e Art Fair na San Nicolas. Den e auto Stevie a ripara cu J.E. tabata herida y cu e tabatin un saco di sushi cu ne. Stevie mes a yuda J.E. cu e herida pa despues J.E. a puntra Stevie si e por a hib'e banda di Palo Marga. Unabes na Palo Marga, J.E. a haci e saco bashi y a kima e pañanan cu tabatin aden. Despues Stevie a baha J.E. bek na cas. Ta na es momento ey cu Stevie a realisa cu J.E. tabata envolvi den e asesinato na Wayaca.

Bon Dia Aruba a puntra abogado Lejuez tambe si ta posibel cu por tin otro miembronan di e famia envolvi den e caso, pero e ta contesta cu e no sa nada di esaki. Unico cos ta cu su cliente ta nenga di ta envolvi den e tiramento di su tanta. ❑

'Aruba no lo para garante di Citgo pa haya fiansa internacional'

ORANJESTAD – Minister di Financia Angel Bermudez ta declara na Bon Dia Aruba cu "absolutamente cu no" cu pais Aruba lo para garante pa cualkier debe cu Citgo lo kier haci pa inverti den e refineria.

Segun minister Bermudez loke e compania Citgo lo haci pa rehabilita e planta "ta pa su propio riesgo y pa su propio interes." Como organisacion corporativo mundial, Citgo mes lo busca y haya fondo pa rehabilitacion di e refineria; y nan mes lo financia e operacion cu nan lo bay hiba den e refineria na Aruba.

E ta enfatisa cu Refineria di Aruba (RdA) como empresa estatal no tin nada di haber cu cualkier compromiso cu Citgo ta adkiri riba credito of fiansa internacional. "Esey a wordo stipula specificamente tambe den e deliberacion cu Citgo."

E mandatario a expresa cu Aruba pa medio di su compania estatal RdA a bira doño di e refineria y unico cos cu e ta haci ta huur e refineria cu Citgo, y te eynan su riesgo ta core. E compania estatal aki ta lease e refineria cu Citgo pa un huur anual. E huurmento aki tin un duracion di 15 aña cu posibilidad di renob'e pa 10 aña mas.

Segun minister Bermudez, esey ta e unico transaccion financiero cu tin entre Citgo y e refineria (RdA). "Citgo ta haci uzo di e planta y e ta paga pa e uzo di e refineria un suma cu ta stipula den e acuerdo."❑





Fraccion AVP no ta laga pasa e asunto di nombracion gobernador 'sin mas'



ORANJESTAD - E fraccion AVP, e partido den gobierno, no ta laga pasa e asunto di e nombracion di Alfonso Boekhoudt como nos proximo gobernador.

Den un relato e fraccion ta condena e forma di Reino y Hulanda a sigui e procedura. "Pa fraccion di AVP e asunto aki ta algo serio, algo sumamente preocupante ya cu no por mishi cu derecho di un pais miembro di Reino Hulandes, pa despues pa medio di un disculpa aclaria y soluciona esaki y kere cu e cosnan aki ta algo di pasado y no mester atende cu esaki mas." Nan ta bisa cu te ainda e fracccion no a 'fiha un posicion concreto' contra e decision di minister Ronald Plasterk pa designa Alfonso Boekhoudt como gobernador di Aruba entrante prome di januari di 2017. Un situacion cu e fraccion ta yama 'preocupante.'

E fraccion tambe ta referi na echo cu Hulanda a admiti cu loke a tuma luga ta contra e reglanan existente y 'despues ta pretende cu mester lubida cu e nombramento di gobernador a bay contra di e reglanan aki, ta mescos cu bisa tur hende cu pone regla y palabracion un banda, ta algo corecto pa haci.'

Nan a reuni cu minister president Mike Eman y despues a declara cu 'ta sigui atende cu e asunto aki ya cu no ta un asunto cu mester laga pasa bay sin mas y sin condena e forma di procede aki.'

Kico y den cua forma e fraccion lo bay haci, no ta conoci ainda. ❑

STA a bira e sindicato cu ta representa trahadonan di Aruparking

ORANJESTAD – Pa medio di un proces-verbaal a formalisa e reconocimento entre gerencia di Aruparking y sindicato STA, asina e sindicato awor ta representa e trahadonan di e compania estatal aki.

E acto aki a tuma luga dilanti di Mediador di Gobierno, Anselmo Pontilius kende a referi na e referendum cu a yega di tuma luga un par di siman atras.

El a splica cu debi cu den e proceso aki a participa cu su voto un trahado cu tabata den su 60 dia di prueba, y cu normalmente no mester a participa segun e reglanan vigente di referendum, e no tabata valido mas.

Debi cu tabatin un discusion riba e mayoria di trahadonan cu a vota pa busca representacion sindical pa sali for di impasse aki tabatin dos alternativa: Celebra un referendum nobo of cu gerencia di Aruparking ta reconoce e sindicato, sin mester di pasa den e proceso aki atrobe.

Sr. Pontilius a bisa cu gerencia di Aruparking a sinta cu representante di STA, caminda e sindicato a mustra riba papel cu un gran mayoria di e trahado ta desea nan como nan sindicato.

Nan a bay di acuerdo pa firma un proces-verbaal cu a tuma luga diahuebs merdia. Ta asina cu for di awor pa dilanti ambos parti, dunado di trabou y sindicato, mester mira con nan ta bay atende cu otro pa negosha e condicionnan di trabou.❑



BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Redactor Ehecutivo
Zulaica Maduro

Redaccion
Benjamin Romero
Nathalie Winterdaal
Leo Maduro
Margarita Els
Nicola Gonzalez
Dino Tromp
Efraim Odor
Fabiola Cardenas

Ehecutivo di Benta
Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes
Elly Erasmus

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lando Rafael
Gladis Palomino-Silva

Administracion
Xiomara Arends (Hefe)
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Yair Gambin
Francis Dirksz

Colaboracion
Sharina Henriquez
NoticiaCla
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba
Yakari Gabriel

Afiliacion
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECCION
Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un Corant redacta y imprimi na Aruba y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra. Ningun contenido por wordo reproduci sin permiso di Editor. www.bondia24.com

Editorial

E 17 metanan di sostenibilidad

Talk the talk, of algo mas… Igualdad di genero

Den nos serie di atencion pa e 17 topiconan eligi pa logra den cuadro di desaroyo sostenibel, awe topico 5 di e lista di Nacionnan Uni. Uno cu talbes nos no ta comenta tanto ariba, pero cu sigur tin su validez. Al fin y al cabo, ningun pais ta perfecto y esun di nos tampoco. Pero tin cos positivo tambe pa anuncia den cuadro di e topico aki. Igualdad entre hende homber y muhe ta un di e temanan mas discuti por lo menos durante e ultimo siglo.

Como cien aña pasa, un tempo cu no tabatin ni derecho di voto reconoci pa hende muhe den practicamente ningun pais, esaki a bira un lucha. Y logro grandi pa e sexo femenino. Despues a sigui hopi mas: acceso na enseñansa igual, pago igual pa trabao igual, igual oportunidad pa ascende y promocion den nan profesion, cu den hopi caso ainda no ta completamente cumpli rond mundo.

Nos tambe tabata parti di e desaroyo global ey, no na ultimo luga pasobra nos ta pertenece na un structura supranacional hunto cu un di e paisnan vanguardia den e cambionan aki. En todo caso ta bon pa constata cu nos no a keda pega den pasado manera varios pais ainda, unda na luga di derecho hende muhe ta sufri abuso y maltrato y unda e caminda pa yega na trato igual ta hopi largo ainda. Regularmente nos por lesa tocante e paisnan unda ainda ta existi tradicion di mutilacion genital, algo inimaginabel den nos sociedad. Pero nos no por para keto solamente na tur e excesonan cu ta existi den trato desigual den tal of cual pais, nos mester analisa kico ta e cosnan cu nos por drecha cerca nos. Un recorido, talbes no completo.

Manera bisa anteriormente, tin hopi cos cu a logra, tin biaha pa motibo di presion, den otro el a keda imponi pa legislacion. Den transcurso di tempo nos a conoce derecho di voto, igual cu e derecho di voto pa tur ciudadano, pasobra tabatin un tempo cu e ciudadano di descendencia humilde tampoco tabatin derecho di voto. Esey en bes di un derecho general tabata un privilegio di e clase mas afortuna, cu tabata considera apto pa vota y ser eligi. Esey felizmente a pasa pa pasado.

Enseñansa generalmente disponibel a trece cu ne cu automaticamente tur mucha, tambe mucha muhe, a haya acceso na educacion basico. Y den enseñansa avansa nan a pasa di un minoria pa hasta mayoria den cierto caso. Esey por parce un logro, pero e no ta asina completamente. Presencia fuerte di hende muhe den cierto tipo di enseñansa tin di haci tambe cu e fenomeno lamentabel di 'drop outs' masculino bao di hubentud, algo cu nos ta kere cu te awe no ta haya suficiente atencion.

Pero ban bolbe cerca e damanan pasobra ta di nan nos ta papia awe. Nan ta representa e parti fuerte di esunnan cu ta bay afo pa studia y tin un 'rating' mas halto di exito tambe den esaki. Tin hopi mas hende muhe ta bolbe despues di un studio exitoso cu hende homber.

Con ta para cu trabao? Aki nos por mira cu apesar di nan presencia den cantidad, hopi hende muhe no ta yega na e rangonan mas halto, ni den gobernacion, ni den sector priva. Kico por ta e obstaculonan cu ta causa esaki? Nos por pensa yen di cos pero realmente nos pais ta carece di estudio serio profesional pa nos purba surpasa e obstaculonan aki. Y como cu hende muhe ta keda relativamente atras den carera profesional, nan ta keda atras den pago pa trabao. Ademas nos no a deshaci ainda di e fenomeno di pago desigual pa trabao igual, cu realmente no tin luga pe mas den nos comunidad.

Si acaso nos yega na analisa mas di cerca e obstaculonan cu no hende muhe tin, un di nan ta sigur e peso dobel cu nan tin di trabao y famia. Aruba ta un di e paisnan na mundo cu participacion mas halto di hende muhe den proceso laboral: un exito? Sinceramente, no. E hecho cu mayoria di hende muhe ta traha, djis wak rond den bo famia, ta necesidad economico: si nan no traha tambe, nan famia no tin suficiente entrada. Esnan cu tin un bon profesion y tin un partner cu tambe tin esaki tin suerte pasobra nan tin e recurso pa paga e sosten na cas cu nan mester.

E problema grandi ta pa e grupo mayoritario di nos poblacion, unda ambos partner tin un entrada hopi mas modera y cu mester haci arte pa nan por yega fin di luna. Paga pa bon cuido pa nan yiunan ora nan ta traha, ta bira un desafio grandi pa nan. Y nos ta papia hopi biaha caba di kico ta pasa cu mucha cu ta desatendi ora scol a cera, pero ni Ma ni Pa t'ey, ainda.

Talbes nos politiconan por corda riba e aspecto aki, ora nan ta traha plan di gobernacion pa siguiente eleccion. E desigualdad cu tin peso di trabao y famia por tin solucion.❑

BONDIA ARUBA

MICRO NOTICIA

CNE a duna golpi letal

A cancela recolecion di firma na Venezuela

VENEZUELA (ElClarin).- E Conseho Nacional Electoral di Venezuela a informa cu nan a suspende e colecta di firma, cu tabata fiha pa fin di october, cu e argumento di cu ta necesario cu CNE tin na cuenta e ordo di e Tribunal Supremo di husticia, relaciona cu e fraude riba e colect cu nan a entrega biaha pasa.

Mayoria di Venezolano tabata listo pa acudi e proceso nobo di colecta di firma, cu e speransa di revoca e mandato di e presidente Nicolas Maduro, ken tin e popularidad basta abou. ❑

Aresto pa boycot contra investigacion di corupcion na Brasil

BRAZIL (ElComercio).- Ayera 4 oficial di polis di congreso di Brazil a ser cera pa autoridadnan hudicial, pa motibo di genera un boycot contra investigacion, relaciona cu e scandal di corupcion den e empresa estatal petrolero Petrobras, fuente oficial a bisa.

Polisnan di congreso a ser acusa di duna ayudo na parlamentarionan, cu tabata acusa di ta relaciona cu e desvionan financiero, di libra nan mes di tap di telefon autorisa pa husticia.

Nan intencion tabata pa desvia e proceso di scucha telefon (tap) pa parti di husticia. E parlamentarionan ta sospechoso di participa na negoshi relaciona cu corupcion.

E polisnan cu a ser deteni tabata realisa servicio di contrainteligencia, cu e meta di boycotea e investigacion relaciona cu e escandalo di Petrobras.

Nan ta sospechoso di ofrece pa haci revision na cas y den oficina di varios parlamentario, cu e intencion di haya posibel material di grabacion telefonico autorisa. ❑

Proximo diadomingo

Chile ta prepara pa eleccion di alcalde y consehal

CHILE (ElDeber).- Diadomingo henter poblacion di Chile lo participa na eleccion di alcalde y consehal, perteneciente na 346 comuna di e pais aki, na eleccion cu ta pronostica un halto indice di abstencion, hunto cu un scandal pa e numeroso erornan cu e sistema tin riba cambio di domicilio, pa mas di 5 mil votador.

E ultimo eleccion di escogencia di presidente na Chile, a registra un abstencion di 58%. Na eleccion pa consehal di 2012, a obtene un nivel di participacion di 42%, y pa e proximo diadomingo e consultora Cadem ta pronostica un participacion di 43%. ❑

PDVSA tin riesgo di cay den default di debe



VENEZUELA, Caracas (ElSalvador/ CNN Dinero).- Petróleos de Venezuela S.A (PDVSA) no a logra acuerdo cu inversionistanan cu tabata busca pa cambia fecha di maduracion di debe, y pospone esaki pa 3 aña. E compania a bisa cu nan ta busca pa extende nan fecha limite pa di tres biaha, cu e meta cu inversionistanan por acepta e deal.

PDVSA a adverti cu si no acepta e peticion di amplia e plazo pa pago di e debe, e situacion por bira complica. Awor no a keda cla si PDVSA por bay pospone e fecha di pago of si nan ta busca pa convence nan inversionistanan pa acepta e acuerdo.

CNN na Spaño a informa cu PDVSA no a yega na acuerdo cu e inversionistanan pa aplaza e pago di e debe aki. E cadena di noticia a cita comunicado di PDVSA cu e prijs abao di petroleo lo afecta e capacidad di e compania di produci fondo den caha di operacion.

Nan ta calcula cu PDVSA lo mester paga $1.600 miyon di capital di interes pa 28 di october, hunto cu $2.900 miyon pa 2 di november.

Venezuela ta pidi inversionistanan un intercambio di $5.300 miyon na bono, cu prome lo a vence na 2017, pa otro bono cu lo vence na 2020. Produccion di petroleo a disminui despues cu proveedor petrolero manera Schlumberger a reduci nan operacion den prome trimester di e aña aki, pa motibo di no cumplimento di pago di parti di PDVSA.

PDVSA ta e pilar economico principal di Venezuela pasobra e petroleo ta nifica mas di 95% di ganashi di exportacion. E placa obteni di e actividad aki ta hopi importante pa gobierno cu mester paga importacion di alimento y medicina necesario pa e pais aki. ❑

Mexico a aproba extradicion Chapo Guzman pa Merca



MEXICO (INFOBAE).- E 'Juzgado décimo tercer' di distrito di amparo den materia penal na Ciudad de Mexico a apoya decision di extradicion pa Merca di e lider di cartel di Sinaloa, Joaquin Guzman Loera "El Chapo".

E defensa di Chapo Guzman a introduci 5 medida di proteccion, di cual tres a ser rechasa pa e hues, mientras cu dos di nan a ser nenga e proteccion y amparo di husticia federal Mexicano, segun e huzgado a bisa.

E Procuraduria General di Mexico a tuma conocemento di e decision y a dicidi pa continua cu e procedimento te momento cu e resolucion bira firme y definitivo. E caso di Guzman ta continua cu e recurso di revision pa intenta para su entrega na autoridad di Texas y California na Merca.

Den e proximo oranan e abogado José Refugio Rodríguez lo introduci un "recurso di apelacion" dilanti tribunal penal di Mexico, pa trata di evita extradicion di su cliente. Nan a spera di por resolve e situacion den e proximo lunanan.

E defensa di Guzman a bisa cu nan tin instruccion di Chapo Guzman di continua cu e defensa te ultimo momento. Esaki pa evita cu Joaquin Guzman lo por bay Merca pa ser huzga. Incluso nan ta pensa riba e posibilidad di solicita ayudo di Corte Supremo di Husticia.

Andrés Granados, abogado di El Chapo a bisa cu nan tin 10 dia di trabao pa solicita e revision di e decision di hues den un tribunal constitui pa varios hues. "nos no a perde ainda", Granados a bisa.

Guzman ta busca pa e tribunal di Texas y California pa asesinato y narcotrafico.

Comisionado nacional di siguridad di Mexico, Renato Sales a bisa cu gobierno Mexicano ta spera cu Guzman lo ser extradita na januari of februari 2017. ❑

Corsou ta uni cu esfuersonan pa eliminacion di polio

WILLEMSTAD – Ta pensa cu e aña aki ta e ultimo aña cu ta dedica na e situacion di polio, pero expertonan ta pidi cautela. Tin algun caso ainda rond mundo, pero si no cuida polio lo por bin bek, incluso den paisnan caminda ya caba e ta eradica. Den e cuadro aki expertonan ta menciona e hecho, cu a bisa cu mundo ta liber di ebola te ora cu ebola a bin bek cu basta forsa na partinan di Africa.

Na Corsou tambe ta dedica atencion na e esfuersonan aki. Den nan tin e grupo local Interact Curaçao cu ta afilia na Rotary cu ta trahando duro pa conscientisa tur hende riba e enfermedad aki. Polio ta basicamente eradica pa 99.9 porshento. Te na september ultimo tabatin 26 caso confirma ainda rond mundo di cua 14 na Pakistan, 9 na Afghanistan y 3 na Nigeria. Pa proteha tur mucha di polio lo mester di 1.5 biyon adicional, tambe pa evita cu e por lanta cabes atrobe den diferente pais. Importante ta pa tur mucha rond di mundo ta vacuna. Na Radulphus College studiantenan ta dedicando atencion na e dia aki den cuadro di e proyecto di Interact Curaçao.❑



Dutch Caribbean Legal Portal a lansa e Top 10 di oficina di abogado di 2016

WILLEMSTAD - E website pa hurista Dutch Caribbean Legal Portal (DCLP) ta publica e lista di rango di abogadonan Top 10 di 2016 di Aruba, Boneiro, Corsou y St. Maarten.

Na tur, e oficinanan di abogado e mas grandi di Aruba, Boneiro y St. Maarten a crece y nan a tene prome luga den e lista di rango.

Den Corsou e cantidad de abogadonan di e Corsou oficinanan grandi a bira menos of a keda igual. E Top 10 di Corsou a modifica na comparacion di e edicion anterior. Den Aruba e cantidad di abogadonan di mayoria oficina a keda igual. E excepcion ta HBN Law, nan a gana dos abogadonan nobo. Cu un team di ocho abogadonan nan a keda den prome luga den e Top 10. E segundo luga a wordo parti pa Brown Lawyers, David Kock Legal, Gomez & Bikker Advocaten y James Martin & Associates, nan tur tin sino abogadonan. Den e Top 10 di Aruba, De Cuba Wever Attorneys at Law ta nobo.

E oficina di mas grandi den e Caribe Hulandes, VanEps Kunneman VanDoorne, tambe tin e team mas grandi na Boneiro. E oficina tin dos abogadonan nobo y pa esey nan tin cinco abogadonan na Boneiro. HBN Law y Van Dijk/Soliana Bonaparte & Aardenburg tur dos tin un team di dos abogadonan y ta parti e segundo luga.

E sobranan di Top 10 na Boneiro ta existi di oficinanan di un abogado. Ademas e mita di dies oficinanan ta independiente, cu solamente un oficina na Boneiro.

Tambe na St. Maarten e prome luga ta pa e mesun oficina di e edicion anterior. Cu diesun abogadonan BSZE Attorneys & Tax Lawyers atrobe ta e oficina di mas grandi na e isla. Igual cu HBN Law na Aruba y VanEps Kunneman VanDoorne den Boneiro tambe BZSE a expande cu dos abogadonan.

E Top 3 na St. Maarten ta consisti tambe di Lexwell y HBN Law, nan dos tin un team di seis abogadonan y ta parti e segundo luga. VanEps Kunneman VanDoorne tin e di tres luga cu un cinco abogadonan.

Den Corsou e cantidad di abogadonan a bira menos of a keda igual na e mayoria di oficinanan grandi.

Tambe e cantidad di abogado na VanEps Kunneman VanDoorne a bira un poco menos, pero cu 22 abogado e oficina a keda esun di mas grandi na Corsou. Na e segundo luga ta sigui HBN Law, cu 16 abogado.

Spigt Dutch Caribbean a perde e di tres luga den Top 10 na Soliana, Bonapart & Aardenburg y ta parti e di cuater luga cu SMS Attorneys at Law. Aunke e cantidad di abogadonan a bira menos na e mayoria di oficinanan grandi na Corsou, e cantidad total di abogadonan den e isla a crece di 185 na mas cu 200. E aumento aki a causa di oficinanan chikito, cu e mayoria di dje a agrega un abogado o mas den nan team. Nobo den e Top 10 di Corsou ta Ox & Wolf, cu a wordo funda den september di 2015.

DCLP ta publica e listanan di rango di abogadonan di Caribe Hulandes y Surinam, basa riba e cantidad di abogadonan di oficinanan. E Top 10 rango di 2016 pa Aruba, Boneiro, St. Maarten y Corsou ta disponibel na www.dutchcaribbeanlegalportal.com. DCLP tambe lo publica e Top 10 pa Surinam y e Top 25 pa e Caribe Hulandes.❑

ARUBA'S MOST REWARDING CASINO EXPERIENCE
BE IN IT TO WIN IT
A K K
$15,000*
BLACKJACK
Tournament
OCTOBER 28 & 29, 2016
BUY IN $300 • RE-BUY $150
Visit the VIP desk to participate
THE CASINO
AT THE RITZ-CARLTON® ARUBA
Must be over the age of 18 years.
The Casino at The Ritz Carlton, Aruba encourages Responsible Gaming
* See tournament rules & regulations for details of this promotion • For more information call 527-2222 ext. 2277 or 2276
Apply for our Player's Card today, it's complimentary and fun!

BONDIA ARUBA

Corsou den Top 10 pa parehanan di mesun sexo

WILLEMSTAD - San Francisco Chronicle a scoge e dies miho destinacionnan pa nan lectornan lesbiana, homosexual, bisexual y transgenero, un top dies caminda Corsou ta ocupa e di cuater puesto despues di Stockholm, Las Vegas y Toronto lagando Gran Canaria, Islandia, Cambodia, Sur Africa, Colombia y Cuba nos tras.



Corsou publisitariamente ta bolbe score bon cu un articulo positivo cu a sali recientemente den e corant San Francisco Chronicle den cua ta describi Corsou como un top destinacion pa hendenan lesbiana, homosexual, bisexual y transgenero (LGBT). E articulo ta cuminsa na cuestiona e conclusion cu tur hende LGBT ta bay drumi riba playa na Cancun of ta bay keiro den seronan di Nepal.

'Nos ta inclina na mira e diferente tipo di biaheronan y pone nan den categoria di placer y descubrimento ya cu e ta zona mas interesante cu e descripcionnan di biahero of turista'. Cu e consideracion aki su dilanti e team di San Francisco Chronicle a bay scoge e dies miho destinacionnan pa nan lectornan LGBT, un top dies Caminda Corsou ta ocupa e di cuater puesto despues di Stockholm, Las Vegas y Toronto lagando Gran Canaria, Islandia, Cambodia, Sur Africa, Colombia y Cuba nos tras. San Francisco Chronicle ta splica e escogencia di Corsou di un manera unico. Ta dificil bisa si ta e influencia Hulandes pero ta notabel cu Corsou ta ocupa un puesto prominente pa aceptacion di hendenan LGBT siendo mayoria di otro destinacion den Caribe no tin esaki.

E "vibe" trankil y e cultura diverso ta atraccionnan special pa bishitantenan di e isla y mientras Corsou no tin un cantidad di atraccion di marca mester bisa cu tin hopi playa y "resort" nan indulgente si placer ta meta di e bishitante. E reportahe di San Francisco Chronicle ta bisa terminando cu Corsou ta 'on the rise'.❑

Coalicion desapunta pa James Kroon su actitud bochornoso den reunion Conseho Insular

KRALENDIJK - E coalicion actual consistiendo di MPB, fraccion Bernabela y fraccion Raphaela a keda babuca y sorprendi cu e actitud bochornoso y sin respet di nan colega di conseho insular y alabes unico miembro cu a keda di UPB.

Sr. Kroon a haci un serie di pregunta conforme articulo 46 di e reglamento di ordo cu mester a keda contesta oralmente den un reunion publico pa gezaghebber Edison Rijna. Kroon na luga di haci pregunta na Debutantenan of na Colegio Ehecutivo (esta BC), ta haci pregunta directamente na gezaghebber cu no ta un figura politico. Preguntanan cu Sr. Kroon a haci ta cay netamente den categoria di maneho di colegio ehecutivo y ta colegio ehecutivo mester contesta y no por pone gezaghebber responsabel. Sr. Kroon semper naturalmente por haci pregunta riba e maneho di gezaghebber riba cual segun lei e ta responsabel pe.

Aunke gezaghebber ta presidente di bestuurscollege y alabes miembro, su tarea mas principal ta pa soru pa bon gobernacion y cumplimento cu ley y regla.

Den e training cu tabata tin ultimo tempo pa miembronan di conseho insular, tur e detayenan menciona a bin dilanti pero lastimamente Sr. Kroon nunca no a bay ningun training te pa e por sa con gobernacion ta hinca den otro y con dignamente mester representa e pueblo. Coalicion ta sumamente desapunta ariba e forma con Sr. Kroon den un forma sin precedente a ataca gezaghebber personalmente cualificando su actitud y su contestanan como "lali lali". A yega asina leu cu Sra. Bernabela den un punto di ordo a bisa presidente di conseho insular cu e no kier sigui cu reunion den e forma aki mas pasobra e nivel di reunion a baha te na sero. Sra. Bernabela a trece bon cla dilanti cu a palabra den e training con miembronan lo anda cu otro y con ta e manera pa haci politica cu respet pa opinion y posicion di otro.

Segun e coalicion e comportacion di James Kroon no ta cuadra cu un mucha di bario humilde y decente y no ta cuadra cu filosofia di partido UPB cu pa un tempo largo tabata e partido di mas grandi na Boneiro y cu semper a siña kico ta respet pa prohimo. Mira un defunto Broertje Janga. Un habitante prominente di e bario di Rincon, cu tabata un politico, escritor y amante di cultura. Cu a bringa semper su bida pa mantene y crece tradicion y historia di Boneiro. Mira un defunto Miguel Pourier, nasi den bario di Rincon, a drenta politico via di UPB pa despues bira minister y na aña 1979 pa algun luna hasta tabata minister presidente interino pa despues bira minister presidente hunto cu e partido cu el a lanta na Corsou. James Kroon tabata tin tur oportunidad pa sigui crece su mes y bira un politico di taya pero ultimo tempo a decai por completo, a perde strea di noord, tin hopi odio i no tin respet mas pa hende, historia, cultura y tradicion di Boneiro.

E coalicion actual no lo bay tolera e actitud bochornoso mas di Sr. Kroon y ta pidie encaresidamente pa e cuminsa educa su mes riba tereno politico estatal, di gobernacion, di hende civil drechi y con pa representa e pueblo, y pa respeta e convenio cu miembronan di conseho insular a palabra cu otro pa hisa e nivel di politica na Boneiro.❑

CACHI CACHI
Halloween Edition
CUMPRANDO
CATOCHI BIG 4 ZODIAC KORSOU
bo ta participa den e campaña.
1 GANADO TUR DIA GARANTISA DI
Afl 1.000,-
CON PA PARTICIPA
Cu cada bet di 1 florin pa sorteo di merdia of anochi,
bo ta ricibi 1 Number di Cachi Cachi Gratis!
Sorteo di "Cachi Cachi" ta tuma luga den sorteo di anochi pa
9:00PM y diadomingo pa 2:00PM.
CUMPRA RICIBI

CUMPRA	RICIBI
AFL. 1,-	1 Number GRATIS!
AFL. 2,-	2 Number GRATIS!
AFL. 3,-	3 Number GRATIS!
AFL. 4,-	4 Number GRATIS!

Mas bo inverti, Mas number gratis, Mas chance pa gana!
Number di Cachi Cachi ta ariba e mesun ticket!
Campaña ta valido desde 1 di October te cu 31 di October 2016.
www.lottoaruba.com
Lotto
Pa mas informacion, yama oficina di Lotto na 525-7555 of bishita nos oficina situa na Paardenbaaistraat #10, Oranjestad of B.v.d. Veen Zeppenveldstraat 21, San Nicolaas

Un snechi di palabra di Dios

1 lect.: Sir 35, 15b-17.20-22a
Salmo: 34
2 lect.: 2 Tim 4, 6-8, 16-18
Evangelio: Lc 18, 9-14





Den e tempo aya Hesus a conta e parabel aki na hende cu tabata sinti nan sigur di nan mes bondad y cu tabata menosprecia tur sobra hende. El a bisa nan: “Un dia dos homber a subi bay tempel pa resa; un tabata fariseo, e otro tabata cobrado di impuesto. E fariseo a bay para su so y resa: ‘Dios, mi ta yama bo danki cu mi no ta manera tur e otro hendenan; mi no ta golos pa cos, malvado, adulterio, of manera e cobrado di impuesto ey. Mi ta yuna dos biaha pa siman y duna un di dies parti di mi entrada.’ Ma e cobrado di impuesto a keda para na un distancia y no ni hisa cara na shelo. El a bati riba su pecho como señal di repentimento, y a bisa: “Señor, tene misericordia cu mi, un hende pecador!’ Mi ta bisa boso: “Ta e cobrado di impuesto ey a bay cas na bon cu Dios. Pasobra tur hende cu halsa nan mes, lo keda humilia, ma esun cu humilia su mes, lo keda halsa.”

Palabra di Señor!

Mensahe

Un fariseo y un cobrado di impuesto a drenta tempel pa resa. Pero e Fariseo no sa kico ta oracion. Na luga di papia cu Dios, e ta papia cu su mes. Ta gaba su mes anto desprecia y condena otro. El a halsa su mes riba hende y Dios mes, manera cu e no tin mester di dje.
E ta kere su mes miho cu tur. Su actitud di soberbia no a agrada Dios.
Actitud di e cobrado di impuesto ta totalmente otro. E ta consciente di su debilidad, p’esey e ta pidi misericordia y den efecto el a bay hustifica. E historia di fariseo y cobrado di impuesto ta mustra nos e importancia di un bon saminamento di consenshi. Fariseo ta compara su mes cu pecadornan y ta kere cu e ta bon. Cobrado di impuesto ta para dilanti di Dios santo, p’esey e ta wak su propio debilidad. Pa progresa den santidad nos no por compara nos mes cu pecadornan y hustifica cu nos no ta dje malo, sino para den presencia di Dios cu tur sinceridad y mira cuanto nos falta pa bira santo manera E ta santo. Tambe no ta na nos pa husga otro manera fariseo cu ta condena su ruman sin conoce su curason y arepentimento. Sin sa su pasado, su problemanan, ambiente y formacion, etc. Corda e historia di San Pablo, cu a persigui cristiannan. Ken por a sospecha den pasado cu e lo bira apostel di nacionnan. Kisas tabatin hende cu a dese’e cos malo of morto mes, pa asina e stop di agredi cristiannan. Pero Dios a uza Ananias pa transforma Saulo den un hende nobo - den Pablo. P’esey no condena ningun pecador, manera fariseo. Lo contrario bira manera Ananias cu ta scucha bos di Dios cu ta bis’e con atende cu Saulo.
Ananias a bira instrumento cu a transmiti gracia y misericordia di Dios riba Saulo (Hch. 9). Igual a pasa cu Maria Magdalena. Hopi hende a conden’e y tabata kier piedr’e pa motibo di su picanan. Pero su arepentimento y cooperacion cu gracia di Dios a hacie mensahero di Hesus su Resureccion.
Dios tin plannan extraordinario pa e pecadornan di mas grandi. P’esey no bira hues cu ta condena, sino un instrumento cu ta yuda otro bin mas cerca Dios. Sea misericordioso manera nos Tata ta misericordioso.

Oracion
Señor mi ta para bo dilanti manera e cobrado di impuesto di evangelio
di awe y ta sclama: tene misericordia cu mi, un pober pecador !

Proposito
Controla e contenido di bo oracionnan.❑



Het Gemeenschappelijk Hof van Justitie van Aruba, Curaçao, St. Maarten en van Bonaire, St. Eustatius en Saba is belast met de rechtspraak in het gehele Caribische gedeelte van het Koninkrijk der Nederlanden.

Het Gemeenschappelijk Hof werkt als een verzelfstandigde organisatie ter verdere professionalisering en efficiëntie van de rechtspraak.
Voor het Gemeenschappelijk Hof, standplaats Aruba roepen wij kandidaten op voor de volgende functie:

Juridisch Medewerker (m/v)

De werkzaamheden worden uitgevoerd binnen de afdeling Juridische Ondersteuning van het Gemeenschappelijk Hof van Justitie (HOF). De afdeling Juridische ondersteuning is belast met het voorbereiden van zittingen binnen de juridische kaders, de administratieve organisatorische regels en interne procedures van het HOF.

De Functie:
Het beoordelen van formele en materiële aspecten van processtukken;
Het adviseren van de rechter over bijzonderheden bij de zaken en over relevante jurisprudentie;
Het verzamelen van aanvullende gegevens;
Het verrichten van voorbereidende onderzoeken;
Het bewaken van de procedure ter terechtzitting;
Het verschaffen van aanvullende informatie indien noodzakelijk;
Het overleggen met de rechter over de inhoud van het proces-verbaal van de zitting, de te nemen beslissing en de motivering daarvan;
Het concipiëren van uitspraken en processen-verbaal;
Het redigeren van overwegingen op aanwijzing van de rechter.
Wat wordt van u verwacht:
Opleiding: Afgeronde universitaire studie fiscaal recht of hbo studie fiscaal recht/economie;

Werkervaring: ruime werkervaring (tenminste 3 jaar) in een fiscaal juridische functie;
Theoretische- en toepassingsgerichte kennis van het vakgebied en van de maatschappelijke en economische en politiek-bestuurlijke dimensies van de rechtspraak;
Kennis van de taak, organisatie en werkwijze van het gerecht op het specifieke rechtsgebied;
Vaardigheid in de voorbereiding van zittingen en het opstellen van juridische adviezen;
Vaardigheid in het concipiëren en redigeren van uitspraken.

Arbeidsvoorwaarden:
Secundaire arbeidsvoorwaarden conform het personeelsreglement 2010 van het Gemeenschappelijk Hof van Justitie;
Een medische keuring en een antecedentenonderzoek maken deel uit van de sollicitatieprocedure.
Als u geïnteresseerd bent in deze functie, dan kunt u uw belangstelling kenbaar maken door uw sollicitatie met cv binnen twee weken na deze kennisgeving in te dienen bij dhr. E. Kross, Vestigingsmanager van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba, te J.G. Emanstraat 51, e-mail: ernesto.kross@caribjustitia.org. Voor nadere informatie kunt u contact opnemen met mw. E.P. Croes-Kelly, Medewerker Personeelszaken, telf.: +297-5265432.

BONDIA ARUBA

Clasificado Economico

PERSONAL GRATIS MX 20 PALABRA- TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00 AM -4:00 PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA BUSCA
un auto pa cumpra preferiblemente Toyota Yaris no mas vieu cu 2007 Yama Tel.565 1434

TA BENDE
un auto Toyota Celica 1.80 1994 bon condicion, standard, sin airco Prijs 5.000+ spare parts windshield dilanti y patras, luz padilanti y patras. Manera e ta Tel.597 7816

SERVICIO PUBLICO
Señora responsable ta busca trabou den area di limpiesa y tambe ta cuida hende grandi y por baby sit.
Tel. 743 8899

SERVICIO PUBLICO
pa cualkier problema familiar, di placa of di pareha, etc. Bo por yama pa hasi un cita na
Tel. 566 8700

TA BENDE
un auto Toyota Highlander 2002
Miles cori 18.770.
E auto ta den bon condicion.
E 4 tire nobo
Prijs 10.000
Tel. 583 5561 / 748 2775

TA BENDE
Glass platers/ clear + tinted
2 glass show cases, rotating shelves desk Afl. 25.
light bars for showcase, wall panels (4) wood/ glass counter/ toon bank cedar wood shelves
Tel. 561 7112 / 567 6844

TA HUUR
un apartamento grandi, 1 camber , muebla, inclui awa, gas, cable. Exclui coriente, pa un persona Afl.1.100 pa luna plus 1 luna di deposit.
Wayaca Residence
Tel. 592 9966

SERVICIO PUBLICO
Pa tur tipo di trabou
• Rosa tereno y lanta sushi
• Excavacion (tambe den klip), pos, fundeshi, pool
• Demolicion
• Granito
Tel. 593 2191 / 561 7244 594 0244

TA BENDE
un cas na Catiri
123 m2 di construccion
600 m2 di tereno na un bon prijs
Afl. 350.000
Tel. pap 741 3459
Tel. eng 567 3765

TA HUUR / TE HUUR
un cas na Bubali 17G
3 camber, 2 baño, sala, cushina, comedor. No ta inclui awa, coriente, cable ni gas.
Prijs: Awg.1.500,00 plus 1 luna di deposit.
Tel. 561 1496 / 662 9832

SE ALQUILA
Una habitacion pequeña en Playa con todo incluido
Para mas información
Tel. 564 1979

TA BENDE
Cas na Catiri, 3 camber, 2 baño.
Construi 104 m2, tereno propio 910 m2 Taxatie Afls.385.000
Prijs pa bende awo Afl.325.000
U$800 prijs discutible
Call 733 1201

TA BENDE
Negoshi, Cocktail Lounge / piano bar / restaurant / sala di baile, completamente equipa.
Condishon A1. Construi 450 m2, tereno propio 1725 m2.
Prijs ta inclui tur permiso pa maneja mes ora
Tel. 733 1201



ABONA PA SOLAMENTE AFL. 35,- PA LUNA Y RICIBI TUR DIA BO CORANTNAN PREFERI

MAS CERCA DI BO!

Yena aki bao e siguiente informacion

Telefon
Nomber completo:
Adres di entrega:
Adres di cobranza:

☐ Cobranza na Cas.
☐ Cobranza na Trabao.
☐ Paga via Banco (Standing Order) Aruba Bank no:33266.8
☐ Paga Aruba Bank ABO ONLINE .
☐ Paga CMB ONLINE .
☐ Personal na oficina di Bon Dia Aruba.
☐ Pone den Box.
☐ Tira den Cura.

Pago Adelanta: ☐ 3 Luna ☐ 6 Luna ☐ 1 aña

Yama na telefon: 582-7800 of manda un email na accounting@bondia.com
www.bondia24.com

TA HUUR
En Seroe Blanco una habitacion amoblada, independiente, preferiblemente para una o dos personas. Tiene cocina, closet, aire, baño Fls.500 por mes + Fls.500 deposito.
Servicios aparte
Tel. 562 3006

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

TA BENDE
Toyota RAV 4 2011
automatic, AC
bon dondicion
Awg. 32.000
Tel. 593 8760

TA OFRECE
Dr. Enrique Machin
Cirugia de Catarata, Glaucoma, Retina, Retinopatia diabetica
Laser Argon, Yag Laser
Clinica de Ojos, Maracaibo
Tel.+58426 2673588

SERVICIO PUBLICO
apostillamos documentos en Bogota y Caracas
Tel. 565 4801

TA HUUR
Un apartamento di un camber den area di Ponton pa un pareha Awg.1000 pa luna
Tel. 593 8760

TA BUSCA
pa cumpra un motor pa Chevrolet Colorado 4 cilinder 2.9 liter
Tel. 594 1940

SERVICIO PUBLICO
Dama responsable y honesto ta busca trabou como domestica of waitress den ramo di panaderia y belleza tambe
Tel. 746 0101

TA BENDE
cas situa na Socotorolaan 25
3 camber cu closet, 2 baño, sala comedor, cushina, porch, cura.
Central pa tur caminda.
Prijs taxatie rapport Aw.278.000
Prijs pidi den man Awg. 225.000
Tel. 593 0909

SERVICIO PUBLICO
ta drecha paña, cose paña.
Mas informacion
Tel. 593 2085

SERVICIO PUBLICO
Encomiendas Aruba Cali Aruba
Apostillamos documentos en Bogota y Caracas
Tel. 566 1431

TA BENDE
un tereno na Playa, Dominicanessestraat, 425m2, eigendom, Marketvalue Afl.128.000 prijs di benta Afl.100.000
Tel.592 9966

TA HUUR
un apartamento muebla pa un pareha.
Awa y coriente ta apart
Tel.582 6618

TA HUUR
Apartamento amplio,
1 bedroom muebla, priva + laundry, cable pa pareha sin yiu
Awg. 950 pa luna
Tel. 733 1201

SERVICIO PUBLICO
construction
ta pega blokkie, pleister, plafond, mosaico, azulejo, vloer dak, cura, plafond bow dak, cas completo, nos ta arubiano y cu bon prijs.
Tel. 661 2081

TA HUUR
Apartamento na Paradera pa 1 persona of pareja .
Bedroom(camber apto) muebla ta inclui tur cos. Disponibel mes ora Afl. 1.300 p/luna
Tel. 733 1201

TA HUUR
Edificio commercial na Playa di 114m2 cu parkeo propio gratis
Tel. 594 8842

TA BENDE
Cas na Vuylstekestraat, San Nicolas, 3 camber, un baño.
Tereno eigendom
Afl. 150.000
Tel. 588 9336 / 560 4243 / 662 6395

Like us on Facebook
facebook.com/bondianoticia

CLASIFICADO

en cooperashon cu ARUBAdeal.com One happy marketplace



Pone clasificado den e secshon aki?

Bai riba www.arubadeal.com/pap/user/login

Completamente gratis!

Computer & Telecomunicacion
Bendiendo un Ps3 cu 1 remote cu 3 wega -Black ups 2 -GtaV -Fifa2016 | Afl. 200.00 | Tel. 297 6614636 | Quick Code: 020935 |

ta bende microsoft office 2016 + curso di excel essential training. esaki ta e contenido di e software. word, excel, powerpoint, one note, outlook, publisher, proyect professional, visio. whatsapp:7486805 | Afl. 50.00 | Quick Code: 015455 |

TA BENDE IPHONE 5 S | Afl. 400.00 | Tel. 2975622352 | Quick Code: 020137 |

Residencia
Ta busca cas pa huur for di januari 2017 | ta busca cas pa huur long term pariba di brug, Savaneta, RooiKootchi, Mabon , Brasil, cas di 3-4 camber, 2 baño cu patio of veranda grandi, airco den camber. |Reserva | Tel. 0047-40069760 | Quick Code: 020280 |

Ta huur Apartament Situa na Noord, Caya Danza 3, apt 2 Bunita Apartament situa net e caya tras di Taco bel Sasaki. Cerca di tur e hotel nan. E camber ta bin su airco inverter dushi frieu & bunita baño di granite facil pa mantencion. Super bon pa 1 persona of 1 pareha cu ta buscando algo mas chikito.

E Apartamento ta parcialmente muebla. E Cushina tin su stove y frigidaire & un set di comedor. Layout: - Parti Dilanti - Cushina (Stove, Fridge &Comedor) - Camber (Corchon&Cashi) - Baño Others: -Parkeerplaats : Yes -Pets: Preferibel No -Person: Max 2 -Length: 1 Year -Availability: Direct Prijs ta AWG 950,-p/m + Borg di 1 luna Exclusivo Gas, Coriente& Awa Pa mas informacion of afspraak yama: 5875829 of e-mail: weipau02@gmail.com | Quick Code: 020923 |

Ta Bende Trailer (Cas) Nobo Nobo, di 2 camber. 58 m2. Trailer ta traha cu materialnan cu no ta calor. Ta duna 5 aña di garantia. Yama pa pasa wak e. Mas info: 7370654 (wzap)-5640654 | Afl. 50000.00 | | Quick Code: 020816 |

Ta Busca Cas pa cumpra te cu Afl. 175.000, di 2 camber. Preferibel pabou di brug. Yama mi porfabor! ofwzap: Tel. 7370654 | Afl. 175000.00 | Quick Code: 019999 |

Cas & Decoracion
Ta bende set di sala | Set di sala di bon calidad, poco uza, ganga | Afl. 475.00 | Tel. 630 3780 | Quick Code: 020287 |

Ta bende un bus full habri pa fiesta of tour pa turista e tin 42 asiento marca ta Bluebird aña 1996 pa 45000.00 florin por yama libremente na 5942852.

Ta bende set di sala 2 pida y mesa di glas | Afl. 650.00 | Tel. 5616062 | Quick Code: 020881 |

Ta bende Cashi di Palo cu wheels | Afl. 60.00 | Tel. 5616062 | Quick Code: 020882 |

Auto & Acesorio
Ta bende un auto 4000 florin Ford Eco Sport Automatic Airco Full ekipa Power windows Power doors CALL 749-9395 | Afl. 4999.00 | Quick Code: 020257 |

E ta un Starturn union 2004 e ta sirbi pa piesa pa chervolete mi haya accident cu ne pero e motor ta start ganga bay cu ne pa piesa | Afl. 900.00 | Tel. 5758207 | Quick Code: 020202 |

Ta bende Ford Sport trac | Pa bende ford sport trac full ekipa 2007 fl.21,000 | Afl. 21500.00 | Tel. +2977448954 | Quick Code: 020129 |

Mi ta bende Toyota Mark II | | Afl. 12000.00 | Tel. 297-5611445 | Quick Code: 020744 |

Brommer & Bicicleta

ta bende un Bromfiets 48cc poco uza, core hopi bon, super economico Tremendo pa bo yega facil unda cu ta y sin gasta hopi gasolin | Afl. 1700.00 | Tel. 5617178 | Quick Code: 020706 |

Ta bende Suzuki Hayabusa 2000 di keur .niun problema hopi nobo Brommer ta na Corsou prijs inclui shipping: Fl.10200,- // $5830 hende serio call/app: +5999 521-9394 | Quick Code: 020513 |

Ta busca pa cumpra un motor pa un Chevrolet Colorado 4 cilinder , 2.9 liter por yama 5941940.

Bestia & Acesorio
Ta bende un aquarium y ta bin cu un free hamster bol | P.w.a. | Tel. 5656384 | Quick Code: 020240 |

Ta regala un cacho muhe vacuna | Mi ta regalando un cacho muhe di 4 luna cu ya tin su prome vacuna I Contact pa potret Contact: 562 3035 Nomber: Melany | Free | Quick Code: 020838 |

Musica & Instrumento

Ta bende Kork Kronos | Afl. 5500.00 | Tel. 561-2779 | Quick Code: 020291 |

Construccion & Jardin

Ta bende 600 Bloki di 8" (8 palet di 75 bloki) 2.50fls pa cada bloki Transport No ta inclui | Afl. 2.50 | Tel. 7451220 | Quick Code: 020284 |

University of South Carolina lo ta presente na e actividad "Studia na Merca y Canada"

ORANJESTAD – Diamars awo dia 25 di october Ministerio di Enseñansa conhuntamente cu Departamento di Enseñansa lo tene un anochi di informacion pa tur studiante cu tin e interes pa bay studia na Merca of Canada. E anochi di informacion lo tuma luga na e Auditorio di EPI y lo cuminsa pa 7or di anochi.

Durante di e anochi lo duna informacion general riba studia na Merca y Canada y lo enfoca riba e estadonan y universidadnan na e paisnan menciona cu cual pais Aruba tin un areglo special pa nos studiantenan Arubiano.

Ta trata aki di entre otro e estado di South Carolina cu ta inclui University of South Carolina (USC) y Coastal Carolina University, Seneca College na Toronto Canada y otronan cu ta den proceso pa



wordo formalisa.

E anochi aki lo conta cu presencia di Sr. Frank McClary, kende ta Director of International Admissions & Recruitment di University of South Carolina cu lo ta na Aruba pa duna informacion na tur studiante cu ta interesa pa studia na e Universidad aki. Despues di e presentacion di Sr. McClary di USC nos lo tene un skype in cu 4 studiante Arubiano cu ta actualmente na USC cu lo comparti nan experencia. Aruba College Fair Foundation tambe lo ta presente pa duna informacion riba e posibilidadnan di beca pa estudio y Departamento di Enseñansa lo duna informacion riba e opcionnan di financiamento di estudio.

Tur studiante cu ta interesa pa bay studia na Merca of Canada ta keda cordialmente invita pa e anochi di informacion. Durante di e anochi di informacion lo duna tur e informacion relevante cu studiantenan tin mester pa por bay studia na Merca of Canada y tambe lo tin espacio pa pregunta. E anochi di informacion lo tuma luga diamars dia 25 di october cuminsando pa 7or di anochi na e Auditorio di EPI. ❑



Ministerio Publico y KPA ta informa:

Polis lo rista preventivamente (preventieffouilleren) e weekend aki pa posesion di arma

ORANJESTAD - E accion aki lo tuma luga riba diabierna, diasabra y diadomingo 21, 22 y 23 di october 2016.

E orarionan ta como lo siguiente:
Riba diabierna 21di october desde 6'or di atardi te diasabra 22 di october pa 6'or di mainta.
Riba diasabra 22 di october desde 6'or di atardi te diadomingo 23 di october pa 6'or di mainta

E areanan menciona ta cubri e siguiente luganan:
Zone I - Madiki, Rancho, Euforia Night Club, De La Sallestraat, bao di cual Sividivi Bar & Restaurant, y centro di Oranjestad, Manuelito's Bar, Circle K, Budweiser Bar, Flamboyant Restaurant y Chaos Café.
Zone II – Cas di Casuela na Tanki Leendert.
Zone III – Volkswoningen Seroe Patrishi.
Zone IV – Volkswoningen Bushiri.

Den cuadro di e accion di ristamento preventivo riba posesion di arma, KPA ta autorisa pa para personanan na manera arbitrario y rista nan pa arma na nan paña. KPA ta tambe autorisa pa rista autonan y otro vehiculonan pa arma. Ademas KPA ta autorisa pa pidi pa habri cahanan, tasnan y otro pakinan pa rista pa arma. Ministerio Publico a autorisa KPA pa por haci esaki y na su turno, Ministerio Publico a pidi e autorisacion aki na Hues Comisario.❑

ASAP SERVICES

OPORTUNIDAD PA TRABAO:

ABO tin GANA di traha? ABO tin educashon básico riba tereno technico?
BO kier sigui padilanti, :TRAHA y SIGUI STUDIA?? Tuma curso y bira un profeshonal?

SOLICITA:

- Nos ta buscando Joven nan cu KIER traha y ta balente y kier progresa. E rekisitonan aki ta esnan mas importante.
  Si abo tin educashon básico den ELECTRICIDAD –MECANICA- ELECTRONICA-HVAC ta aun más ventajoso
  Mester ta Hulandes residente of tin tur permisonan necesario pa traha legalmente na Aruba. Preferiblemente cu rijbewijs B, mester ta sano y sin record policial. Mester por comunica na Papiamento y Ingles aunke Spaño y Hulandes ta un plus.
- ASAP SERVICES tin luga pa Helpers y Technicians den e rango nan arriba menciona, solicita;
  Pa bai dilanti nos ta ofrece pa sigui cursonan tanto via correspondencia pero tambe localmente y internacionalmente pa esnan cu mustra capacidad di bira lider

Pa solicita mandando bo solicitud y C.V. pa mgomez@asap.aero of pasa personalmente na nos oficina na MAHUMA 54, pa jena un aplicacion.

A haya Toyota Yaris desmantela den mondi

SNTA CRUZ - Ayera mainta patruya di Santa Cruz a topa cu un Toyota Yaris desmantela den mondi na San Fuego.

E Toyota Yaris a wordo horta y laga atras. E antisocialnan a bay cu tairanan di e auto, pero tambe nan a bay cu varios piesa. Polis a pidi pa takelwagen presenta na e sitio. A bay cu e auto pa warda, unda cu e team di joyriding lo haci mas investigacion.❑



"COMPRA Y VENTA"
Bachue Joyeros
Compramos
Vendemos
Arreglamos todo tipo de Joyas
Contamos con un Buen Surtido de Pulseras y Baterias para Relojes
Habri di Dialuna pa Diasabra
9:00am pa 1:00pm y di 2:00pm - 6:00pm

Relojes
Pulseras
Cadenas
Dijes

Nos ta graba tur sorto di articulo di metal yama of bishita nos

Tanki Leendert 178-A
Tel: 587 3940
Fax: 587 2478
Cell 592 9055
email: adalbertovilla@live.com

Abo!
No tin tempo pa Laba y Seca bo Pañanan!
Pasa y Laganan na:
AQUA LAUNDRY
Habri di Dialuna pa Diasabra
7:30am non stop 7:30pm
Diadomingo de 9:00am - 1:00pm
Tel: 587 0772

BACHUE
JOYERIA
COMPRA Y VENTA
AQUA LAUNDRY

Truck di Ecotech a bolter



MAHUMA - Diabierna den oranan di atardi un truck di Ecotech a bolter den e birada skerpi pariba di e cura di aeropuerto.

Na e truck pega tabata tin un mashin y esaki tambe a bolter. Pa e motibo aki e tanki di diesel a kibra y a basha riba caminda. Polis a notifica DOW di e incidente. Trahadonan di DOW a basha santo riba caminda pa motibo cu cualkier auto cu pasa e caminda aki por slip. Ningun persona a resulta herida den e incidente aki.❑





Pickup a dal señora na rotonde den caya di San Nicolas

SAN NICOLAS – Diahuebs anochi na e rotonde cu ta keda banda di e edificio di ex Doov den Caya Dick Cooper, chauffeur di un pickup Hilux a dal un señora di edad cu tabata crusando caminda.

E señora a resulta herida unda aki a pidi asistencia di e personal di ambulance. Polis tambe a acudi na e sitio pa tuma dato di e dalmento aki, y paramedico di ambulance a hiba e señora pa hospital.❑

Motociclista burachi a wordo deteni



SAN NICOLAS – Den oranan di anochi den caya di Helfrichstraat na San Nicolas, polis a topa cu un homber riba brommer coriendo zig zag y a para e motociclista pa un control.

A resulta cu e chauffeur tabata burachi. Polis a pone e homber supla y esaki a pasa e limite, no por a laga e homber sigui core den e situacion cu e tabata. Pa su mes un siguridad y siguridad di otro hende den trafico, polis a opta pa deten'e y bay cu ne warda pa e sosega su curpa. ❑

Homber no mucho bon di cabes tabata tira trahadonan cu piedra





SAVANETA – Pa algun dia caba e trahadonan cu ta trahando banda di caminda na Savaneta tabata wordo tira cu piedra pa un homber cu no ta mucho bon di cabes.

Diamars caba e homber a dal un trahado cu piedra cu a haci cu e trahado a core su tras, pero e homber no kier para y ta core pa nan. Pero diahuebs merdia esaki a bira un problema caminda e la bolbe haci esaki y nan a bay regla asunto cu ne.

Polis tambe a presenta y a scucha e banda di e trahadonan y a bay reclama e homber cu problema mental pa e bandona e sitio. ❑

DOW a kita baranca cu tabata blokia entrada



SANTA CRUZ –Pa algun tempo caba un bisiña na Macuarima tabatin problema cu su bisiña patras di cas cu a kere cu caminda publico nan por bira doño di dje y construi cosnan ilegal sin permiso di Domeinbeheer y DIP.

E asunto aki a yega te na horea di personalnan di DOW, DIP y Domeinbeheer. A tuma nota cu e bisiña patras di cas a cera un tereno cu ta di gobierno debi cu e tereno ta un rooi no por construi nada riba dje.

Minister concerni tambe tabata na altura di e situacion aki y no a firma pa ningun hende haya e tereno y aki. DOW a presenta diahuebs mainta cu e documentonan oficial di Gobierno firma y cu e departamentonan encarga pa kita e barancanan. E famia patras di cas y demas famia di e cas a lanta contra e personal di DOW y pa e motibo aki a pidi asistencia di polis di bario Santa Cruz.

Polis a tuma nota cu DOW tin e documentonan oficial cu no por cera e caminda menciona debi cu tin un rooi. Cu chubato di DOW a lanta e barancanan y pone nan otro caminda pa un truck bay cu nan, e gasto aki e famia tin cu bay cubri debi cu nan a haci algo contra ley.❑



Cacho a mata carne di bisiña

POS CHIQUITO – Central ta manda un patruya na Pos Chiquito caminda cacho a mata algun carne. Na e sitio polis a papia cu e homber J., kende a declara cu riba diahuebs pa mas o menos 7'or di anochi el a bay duna su carnenan cuminda.
Riba diabierna pa 2'or el a lanta pa bay traha y a tende zonidonan pafo. El a bay investiga y a topa e cacho di su bisiña den e cura di su carnenan. El a purba dal e cacho pero esaki a core bay. Despues el a constata cu tin dos carne adulto y un yiu morto. J. ta sospecha cu e cacho a mata e bestianan, relaciona cu no ta prome biaha cu e cacho ta mata su carnenan. Polis a bay papia cu e bisiña pero e no tabata na cas.❑

BONDIA ARUBA

Pronostico di tempo



Tempo:
Parcialmente nubia cu chens pa localmente un awasero.
Temperatura maximo 32 grado Celsius y temperatura minimo 27 grado Celsius.
Solo lo baha awe nochi 06:18pm y lo sali mañan mainta 06:31am.

Biento:
For di direccion oost te zuidoost y modera; forsa 3 te 4 (12 te 30 km/ora, 7 te 16 nudo).

Den dia posiblemente basta fuerte te fuerte den rafaga: forsa 5 te 6 (31 te 50 km/ora, 17 te 27 nudo)
Situacion general di tempo:
Den proximo 24 ora no ta spera mucho cambio den e tipo di clima cu tini actualmente.

Sinembargo, humedad y instabilidad den atmosfera regional lo pone mas nubia forma temporalmente for di cual por spera un awasero riba isla di Aruba.

Condicion di lama:
Olanan di lama lo ta for di direccion oost- zuidoost cu haltura di 3 te 5 pia.❑

Artista Plastico Arubiano, Danilo Geerman:

Encanta cu MFA ta yuda artistanan local yega na publico pafo di galeria

ORANJESTAD – For di october y te cu cuminsamento di januari, un y tur tin oportunidad di admira e trabou di artista plastico local, Danilo Geerman. E exposicion di su serie 'Trans Organica' ta e di tres cu e Facilidad Multinfuncional na Noord ta mustra.

Pa Geerman, esaki ta un apoyo grandi. "Pa mi ta hopi importante pa tin espacio disponibel pa exhibi obranan pa asina pueblo en general por wak nan; pasobra ta nechi pa traha den privacidad di estudio, pero si nan ta warda na cas, ningun hende por wak nan."
'Trans Organica' ta un serie di dibuhonan aquarel combina cu india ink y verf, inspira riba e transformacion organico di especienan. Geerman a cuminsa cu ne aña pasa, ora cu e tabata den residencia di arte na Barcelona. En total, ta 30 dibuho selecta cu ta e producto final di un proceso cu ta inclui estudio di forma, color y composicion. Cada un ta obtenibel tambe pa esun cu ta desea di cumpr'e y apoya asina nos artistanan local.



E experiencia di Geerman cu MFA tambe ta satisfactorio. For di prome contacto, pa coordinacion di e exposicion, "tur cos a bay hopi bon. Mi ta contento cu el a bay asina facil," e artista ta bisa. Naturalmente, e ta desea di mira esaki continua. "Asina cu mi obranan sali di MFA Noord, e espacio lo ta disponibel pa e siguiente artista. Tin hopi hende ta haci uzo di e facilidadnan den siman, pues e publico cu ta bin ta hopi grandi y e ta otro tipo di publico cu normalmente ta bay galeria di arte. Ora bo ta den un galeria di arte, bo publico ta mas selectivo. Ta hopi bon cu tin algo asina, fuera di tin galeria na Aruba."

Kedando fiel na su concepto original di sirbi como un facilidad multfuncional, MFA Noord y, pronto tambe, MFA Paradera, ta trece hunto un variedad di servicio cu ta haci di e bida di ciudadanonan den e bario, hopi mas placentero y facil. Un proyecto di e vision Minister President Mike Eman, MFA ta ofrece servicionan publico y priva den un solo luga, combina cu areanan paden y pafo cu ta hopi agradabel y e posibilidad di fungi como punto di encuentro pa e comunidad. Pa mas informacion, bishita Facebook/MFA Noord. ❑

Richard Tromp, gerente MFA Noord:

Usuarionan di MFA ta reacciona positivamente riba exposicion di arte

ORANJESTAD – Actualmente MFA Noord ta exhibiendo den y rond di su sala multifuncional e obranan di artista plastico Arubiano Danilo Geerman. E reaccion di parti di publico grandi cu diariamente ta bishita e edificio, ta uno positivo; tanto entre adulto como mucha tambe. Esey ta loke por a compronde di Gerente General di e entidad, Sr. Richard Tromp.

"Ta un espacio cu cada dia hopi hende ta drenta. No ta manera un galeria, pero ta bin busca un servicio. Ora cu nan ta wardando riba un servicio of ta aki pa otro motibo, tin e oportunidad di wak e exposicion." MFA ta sede di Hulpbestuurskantoor Noord caminda por busca documentonan di Censo, pero tambe paga servicionan di utilidad, entre otro. Tambe tin cafetaria, biblioteca, oficina di psicologo, Belasting, AZV y Laboratorio.
Prome cu e serie di obranan di aquarel, Oleo y Ceramica cu ta forma parti di e exposicion 'Trans Organica' di Geerman, MFA tabata sede pa e trabounan di otro artistanan local manera Frank Croes y Elvis Tromp. E reaccion positivo di parti di publico a convence gerencia pa continua cu e iniciativa aki. E artistanan tambe ta aprecia cu un publico mas amplio, varia y diferente ta admira nan creacionnan.
Espacio y servicionan di MFA den su totalidad, ta habri di dialuna pa diabierna for di 7or y mey di mainta, stret te cu 4'or y mey di atardi. Manera e gerente mes ta splica, no ta necesario pa bin atende un asunto na MFA pa bin admira e exposicion, portanan ta habri pa un y tur, na cualkier momento. Muchanan, por ehempel, ta haya e pinturanan masha bunita pa nan colorido. Nan ta bin MFA pa bishita Biblioteca, haci uzo di Wi-Fi of busca algo di come y/of bebe na e cafetaria.
Otro grupo cu ta disfruta di e ambiente diferente cu e exposicion ta ofrece, ta usuarionan di e sala. "Siman pasa tabatin un entrenamento di JCI y nan reaccion tabata hopi positivo pasobra nan tabatin un reunion memey di un exposicion y pa nan esey tabata un experiencia hopi positivo," Richard Tromp a conta.
Si tin gruponan di scol, di hendenan di e bario, scolnan di arte, etc. cu ta interesa pa bishita e exposicion, por yega libremente na MFA Noord. Si ta desea un guia y splicacion cu informacion di e artista, esaki tambe ta disponibel. Otro artistanan cu tambe ta interesa pa exhibi nan obranan na MFA Noord, por tuma contacto na 281-0001 of pasa personalmente. Tambe por comunica pa medio di e pagina di Facebook.❑



Kiwanis Club of Aruba su wine gala 2016 'casino royale' a surpasa tur expectativa







ORANJESTAD- Kiwanis Club of Aruba a tene diasabra ultimo su fiesta anual di gala pa recauda fondo,cu ta resalta semper pe ambiente unico y elegancia, combina cu e tema di e anochi. E aña aki "Casino Royale" a resulta den un exito rotundo,unda Renaissance Convention Center a keda converti den un Casino accentuando e decoracion den e colornan blanco, preto y cora.

Den Renaissance Convention Center e companianan di biña a presenta nan booth, decora cu originalidad y aki por a conta cu presencia di: Arion Wine Company, Playa Liquor & Bottling Company, Pepia EST, Romar Trading y Tropical Bottling Company.

Manera tur e fiestanan di Kiwanis Club of Aruba,unda e bon musica ta un di e highlights, e biaha aki e combinacion musical poderoso tabata den man Tsunami, 'N Fuzion y Buleria, cual por cierto ta e prome biaha cu e bandanan aki a topa otro. Un adicion cu a cay na agrado total riba e anochi aki tabata DJ Edson Tromp,cu a pone e invitadonan di tur edad gosa den style di disco cu e efectonan di luz di ELITE.

E MC, Jean Carlo Espinal,cu su forma unico di trece animacion, a pone un ambiente sin igual.

Un highlight unico di e anochi tabata e seccion di e "Casino" presenta pa Crystal Casino,unda esunnan cu a desea, por hunga na e diferente weganan di mesa.

Den e estilo cu Kiwanis Club of Aruba a presenta 'Casino Royale' a duna esunnan,cu a asisti riba e diasabra anochi na e fiesta, e oportunidad pa luci elegancia y estilo cu un toke special den nan vestuario.





E premio pa 'Best Dressed Female' a keda entrega na Sra. Ilyana Maduro. "Best Dressed Couple" a bay pa Sra. Verushka Alvarez & Sr. Casper van Vuilen. E 'doorprize' a bay pa Sra. Rachella Arcaya cu a gana un biahe pa 2 persona pa Las Vegas Nevada.

Kiwanis Club of Aruba ta gradici tur e distribuidornan di biña menciona, tur e otro sponsornan y na cada persona cu a cumpra un carchi di entrada pa nan aportacion. E gestonan aki ta loke a yuda haci e evento di recauda fondo uno exitoso e aña aki atrobe. Finalmente no por keda sin menciona Lisette Tromp di B-day & more pa e magnifico decoracion.

Kiwanis ta un organisacion global di boluntario dedica na mehora mundo via un mucha y via di un comunidad cada biaha y tin como lema: sirbiendo e muchanan di mundo. Kiwanis Club of Aruba ta activo den e comunidad Arubano desde 1965.

Pa mas informacion di Kiwanis Club of Aruba y of su actividadnan por acudi na www.kiwansaruba.org of Facebook page Kiwanis Club of Aruba. Tambe por bishita e website di Kiwanis Internacional na www.kiwanis.org.❑





BONDIA ARUBA

Dorna bo cas pa Pasco y wordo contagia pa su ambiente



Algun fiesta di mucha manera esaki, ta merece un decoracion magico den camber di muchanan.



Combina bela di diferente modelo, tamaño y color y logra bo combinacion personal yen di luz.

Guirnaldanan cu of sin luz ta inprescindibel den cualkier decoracion di Pasco. Colga nan na bentana.



Un mensahe ilumina ta otro recurso habitual den decoracion pa Pasco.



No ta trata di disfrasa bo espacio, sino pone un toke di Pasco cu telanan y comple-



Un toke cora den bo paña di cama y ful e camber lo tin un aire di Pasco.



Otro hoben destacando den deporte

Aditya Varde a firma pa hunga cu Menlo College Soccer



ORANJESTAD – Aditya Varde ta un hoben cu ta studiando na Internacional School na Aruba y cu actualmente ta futbolista hungando cu e ekipo di Britania.

Ayera mainta Aditya a firma pa por sigui su deporte faborito na Menlo College Soccer na California. Caminda cu e lo bay sigui su estudio pa 4 aña. Ta bunita pa mira nos hobennan bay dilanti den deporte. Aditya Varde a tuma e ocasion pa gradici tur esunnan cu a yud'e pe por a logra su meta.❑













Despues di un bataya

Snor a sali victorioso riba Team 99 den domino



KUDAWECHA – Den weekend Romar Trading a bolbe patrocina otro tremendo buelta den e grandioso torneo di domino den e fabuloso Kudawecha Square Garden situa den 99 Bar & Restaurant! E biaha aki tabata un confrontacion entre e candeloso Team Snor, bou guia di "Snor" Perez, y e trabuconan veterano di Team 99, bou guia di Prof. Dr. Mr. Ir. drs. Han(s), licenciado den domino internacional.

Cu yen di briyo Team 99, contando cu veteranonan impagabel manera "Kid High Temper", Kid "No somos nada", Kid "Sera wega", Kid "Mata Boa", y varios otro mas, a cuminsa e bataya y di un manera relampago Team 99 ta habri score board pasando un "clean board" den e prome wega! Gritonan di euforia ta sali for di Kid "High Temper"! Tabata cosnan di tempo di su tempo! Team 99 den un rato di ora ta dilanti cu score di 7 pa 2, y por a wak Snor cu cara sumamente preocupa tabata pensa leu!





Sinembargo, despues di basta wega duro, poco, poco por a wak Team Snor tabata corta bentaha. Tabata parce cu Team 99 a manera tira un "stand by" estilo Kid Calabas Dado momento Prof. Dr. Han(s) mes a dicidi di subi mesa y poco, poco Team 99 a bin ta gatia bek estilo Turtuga di Dr. Phil na "de vrije savanne"! Sinembargo, despues di a gana un 5 wega tras di otro, Team 99 mester a capitula ora cu vap-vap Team Snor a core gana e ultimo 3 wega cu falta y e grito final di "SNOOOORRRRR!" tabata resona duro den 99 Bar y Restaurant, e epicentro di domino na mundo!



na e score di 9! Den momentonan tenso, cu score tabla 9 - 9, Snor a cambia speed y rapidamente a yega halftime cu score di 11 pa 9!

Despues di algun super snack sabroso di Han(s), caminda cu participante y publico a baha manera samuro ariba e delicioso chicken breast hasa cu batata, e bataya a continua. Aki claramente por a mira cu Snor a tene un "pep talk" cu su team pasobra den un tempo relampago Snor a dilanti cu 18 pa 9! Di tur skina bo tabata tende participantenan tabata anuncia nan wega gana cu e grito intenso di "SNOOOOOORR"!

Den un entrevista exclusivo, Snor y su compinchi a declara cu Han(s) mester bay guli tur su palabranan insolente cu el a pone den corant, un pa un! Team Snor no a bin midi forsa cu Team 99, si no mas bien a baha for di San Nicolas pa demostra nan poder! Sinembargo, na ultimo, pasando man ariba su curason, Snor a bisa cu pe tabata honesto e tin cu gradici cu Maristella tabata cera su portanan tempran ya cu e "harde kern" di Team 99 a bay cas tempran. P'esey mes el a pidi Han(s) tur ora pa organisa e wega den oranan di anochi, paso si ta merdia? Ta Dios so lo sa kico por pasa!❑

ANUNCIO IMPORTANTE

En conexion cu trabounan di mantencion riba nos red bancario, Banco di Caribe ta informa cu su servicionan di **ATM y mashin di pago (POS), lo NO ta den servicio riba diadomingo 23 di october 2016 entre 3:00 am y 8:00 am.**

Esaki ta nifica cu lo no ta posibel pa uza ningun tarheta di Banco di Caribe. Si ta posibel pa uza e tarhetanan di credito na otro proveedor.

Por fabor tuma bon nota di e informacion menciona ariba y nos disculpa pa cualkier inconveniencia.

Pa mas informacion durante ora di oficina ☎ 5232250 y despues di ora di oficina: Banco di Caribe tarheta di debito ☎ 511 1919
Banco di Caribe tarheta di credito ☎ 522 7777

www.bancodicaribe.com



BANCO DI CARIBE



Apertura di Division infantil Lifida

ORANJESTAD - Diasabra mainta a tuma luga e apertura oficial di e Campeonato Infantil Lifida di Arubaanse Voetbal Bond (AVB). Esaki a tuma luga na Stadion Guillermo Prospero Trinidad na Dakota cu un stadion yen di mucha y mayornan cu a bin presencia e bunita y colorido desfile cu a wordo organisa pa e dia aki.

E apertura aki tabata uno special pasobra despues di 30 aña AVB ta responsabel atrobe pa e division infantil di Aruba su futbol, miho conoci Lifida. Sr. Jose Buchi Panama Wever a wordo invita pero lamentablemente pa motibonan di salud no por tabata presente pa asina haci e traspaso oficial.

Den e acto di apertura Minister di Salud y Deporte Dr. Alex Schwengle y Sr. ing. Richard Dijkhoff a haci e prome sake di bala den un acto simbolico pa cu e inicio di e campeonato aki, acompaña pa algun hungadonan di diferente teamnan.

Presidente di AVB, Sr. Dijkhoff a duna di conoce cu despues di 30 aña Arubaanse Voetbal Bond ta tuma e division aki atrobe. Tabata un trabao cu pa 30 aña a wordo desplega pa Sr. Jose Buchi Panama Wever, kende a dedica tur su tempo na e muchanan.

E traspaso aki tin un reto cu ne pa motibo cu mester continua cu e bon trabao cu a wordo haci. AVB lo tuma e reto nobo aki pa implementa formatonan nobo di campeonato, formatonan actualisa pa maneha y dirigi futbol principalmente den e muchanan pa motibo cu esey ta e fundeshi cu bo tin cu construi mañan ariba dje, ing. Richard Dijhoff a indica.







Diferente cambio

Ya caba ta implementando diferente cambio y mester bisa danki na e ekiponan cu a respalda AVB den loke ta e traspaso aki. "Awe por mira e placer cu tin den tur esnan presente pasobra nan ta mira cu tin cambio positivo na caminda, nan ta para tras di e cambionan aki. Nos sa di unda nos ta bin y unda nos tin cu bay y principalmente conhuntamente cu nos partnernan strategico con pa yega."

Trahando duro

Conhuntamente cu Ministerio di Deporte AVB ta trahando duro, den bon comunicacion cu otro pa purba logra e metanan. A remarca cu semper Lifida a haya respaldo di e mayornan cu ta keda veld pa apoya nan yiunan asina mustra nan interes y mustra e muchanan cu nan tambe ta haya cu futbol ta un deporte sano y respetuoso.

Transmiti wega

A agrega cu den siman tabata tin combersacionnan andando y e intencion ta pa cada weekend di wega, dos wega wordo transmiti pa medio di un canal di television nobo. Asina cu esaki keda concretisa, nos por cuminsa dentro di poco cu e transmisionnan. Cu esey ta duna realce na un deseo grandi cu pa hopi aña tabata tin bao di e muchanan pasobra nan kier mira nan mes na television, wak nan potretnan den corant y tambe riba social media.

Den e dianan nos dilanti ta bay wak e positivismo y e direccion cu AVB, conhuntamente cu e clubnan kier hiba e division infantil aki.

Formato nobo

E campeonato infantil a cuminsa diasabra ultimo cu varios wega den un formato nobo. Por ehempel den cada division, un organisacion por participa cu mas ekipo. Algo cu pa añanan e clubnan tawata boga pa esaki y awe esaki ta posibel. Un otro cambio cu a keda introduci ta e formato cu na final di e prome rond bo ta haya dos liga separa cu lo bay discuti kende lo bira campeon den cada liga. Asina bo ta bay haya un liga cu e grupo cu ta mas avansa den futbol, esakinan lo bay competi cu otro y den otro liga, aki den bo ta bay haya esunnan cu ainda ta den desaroyo competiendo cu otro ariba nan nivel, e presidente di AVB a duna di conoce.









Di su banda, Harvy Clement a indica cu e cambio aki ta mas tanto pa loke ta structura di futbol na Aruba. Ta di elogia y aplaudi Sr. Buchi Panama pa tur e añanan cu el a dedica na esaki. Awor AVB tin e reto di bay tuma esaki den su man y haci lifida ainda mas miho. E reto aki no ta di AVB ni di e clubnan so, pero di e mayor hunto cu e muchanan tambe.

Dia pa celebra futbol

Minister di Salud y Deporte, Dr. Alex Schwengle a manifesta cu esaki tabata un dia pa celebra futbol.

Continuacion riba pagina 20

Soldaatnan Tricolor ta cla pa topa Piratanan di Angochi







SOLITO - Diadomingo awor pa 8or di anochi den CDGPT lo tin un grandioso partido di futbol Division Honor. Caravel cu a sali brabo y ta empata cu Nacional pa despues perde un wega preta contra Dakota, lo enfrenta ekipo Tricolor RCA "Big Wheel Lottery powered by Powerade."



RCA na otro banda ta logra solamente 3 punto den dos encuentro y ainda ta "moldeando" su ekipo cu mester wanta e titulo Campeonil. Caravel e aña aki ta wordo guia pa e conocedo DT Johnny Douglas y cu hopi hungado di taya lo bini por la gomma.

Directiva di RCA ta invita e fanaticada completo pa yega stadion y apoya nos ekipo cu lo sali todo por todo pa piki 3 punto importante. Tambe Directiva ta extende un invitacion na e fanaticada pa bin apoya nos Dames RCA "Neutrogena" diasabra pa 6:30 di atardi den CDFF na Noord den nan segundo clash di campeonato e biaha aki contra Santa Fe. Potretnan cortesia di Futbol Aruba #RCApaBida.❑

En conexion cu ASU Olimpiada 2016

Federacion di esgrima lo organisa nan torneo diadomingo awo



ORANJESTAD - E aña aki un biaha mas Scherm Amateur Bond Aruba lo organisa su torneo anual en conexion cu e celebracion di e ASU Olimpiade 2016.

Diadomingo awo 23 di october proximo e evento lo tuma luga den Centro Deportivo Betico Croes na St. Cruz, mientras e torneo lo inicia pa 10or di mainta. Lo por competi den e diferente edad como tambe e disciplina di esgrima manera arma nan di Degen, Floret y Sabel. Algun dia atras e delegacion di Aruba a sobresali den e Dutch Caribbean Championship na Corsou unda nos atletanan a gana varios medaya di oro den casi tur e categorianan.

Esaki ta nifica cu nos tin algun bon prospecto cu ta practicando e deporte di esgrima. Manera tur aña Aruba Sport Unie ta encarga cu e ASU Olimpiade 2016 y lo celebra esaki cu un ceremonia di desfile diadomingo 30 di october proximo pa 5:30 di atardi den Stadion Guillermo Prospero Trinidad na Dakota. Na e desfile lo participa e federacionnan miembro di ASU, e diferente scolnan, organisacionnan deportivo y ekiponan di deporte.

Un danki sigur na Lotto, e Loteria di Aruba pa medio di Comision di Subsidio cu a subsidia e competencia di esgrima en conexion cu e ASU Olimpiade 2016.
Cumprando weganan di Lotto, e Loteria di Aruba bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.❑

Continuacion di pagina 19

"Un danki sigur na Lifida y sigur na Sr. Buchi Panama Wever cu semper a haci un tremendo trabao (...) Nos sa tawata sa cu lo yega un momento cu e cooperacion entre AVB y Lifida mester a wordo reenforsa y haci esaki mas miho y awe nos ta mira e prome stapnan caba den esaki."



E mandatario a expresa tambe palabranan di danki na AVB cu a realisa cu nan mester organisa y reorganisa nan mes miho den diferente nivel, esta maneho, structura y financieramente.
"Ta un placer pa ta akinan awe y wak asina hopi mucha cu ta haci e deporte aki. Specialmente mi ta asina contento di wak hopi mayor cu ta bin na e apertura di e campeonato di infantil di Lifida," Minister Schwengle a bisa.
Ta trahando pa bay aumenta entradanan pa medio di Lotto pa Deporte y den dos aña lo aumenta esaki di un (1) pa dos (2) miyon extra. Ta sperando e momento pa concretisa esaki pa despues bay Parlamento pa presenta e documentonan y haya e aprobacionnan necesario. Si por crea 2 miyon mas pa deporte, esey sigur lo rekeri di un bon maneho y lo duna hopi mas fruto pa nos pais, Dr. Schwengle a duna di conoce.❑

LOTTO 5
Cuminsando cu 4 florin, bo por gana e suma grandi aki
Afl. 250.000,-
Obtenibel na cualkier rebendedo di Lotto.
sorteo ta awe nochi
LOTTO

Rene Herdé (AVP):

Ganado y Perdedo

ORANJESTAD - E nombracion di e gobernador nobo di Aruba contra reglanan stipula a causa un discusion y un division grandi den nos pais. Pa esunnan cu ta kere cu esaki ta un asunto di perde y gana, ata aki e ganado y perdedonan.

Ganado
Na Aruba niun hende of partido a gana nada den e proceso cu a tuma luga. Ta perde nos a perde. E unico "ganado" den e nombracion ilegal di e gobernador nobo ta gobierno di Hulanda. E daño cu gobierno di Hulanda a causa den su relacion cu Aruba, Corsou y St. Maarten, no ta un preocupacion pe. Meta di gobierno actual di Hulanda ta pa e relacionnan den Reino bira asina malo, cu Aruba, Corsou y St. Maarten mes ta fada y ta dicidi di sali for di Reino. Door di viola flagrantemente palabracionnan y leynan den un forma arogante, gobierno di Hulanda ta scoge pa ofende Aruba, Corsou y St. Maarten y sigui daña e relacion entre e cuatro paisnan den Reino. E biaha aki gobierno di Hulanda a viola e acuerdo riba procedura pa nombra gobernador pa Aruba, Corsou y St Maarten. Pero gobierno di Hulanda a logra hasta mas cu el a pensa. Pasobra el a haya sosten pa violacion di palabracionnan haci di un solo partido politico den e tres paisnan di Reino den Caribe. MEP a aproba y aplaudi e violacion di e procedura pa nombra gobernador, pensando cu asina nan ta pone cara di gobierno di Aruba na berguensa y saca probecho politico. En realidad loke MEP a haci, ta mustra un falta inmenso di respet pa ley y reglanan. MEP a ofende y denigra e pueblonan di Aruba, Corsou y St Maarten, pone Aruba mustra malo y duna gobierno di Reino e sosten (cu e no a spera). Awor gobierno di Hulanda por bisa "ta boso nan mes a sostene



loke nos a haci." Gobierno di Hulanda a sali gana mas ainda cu e sosten di MEP.

Perdedo
E perdedonan den e nombracion aki ta Aruba, Corsou y St. Maarten. Tur tres pais ta bolbe haya nan confronta cu un madre patria cu no ta respeta palabracionnan haci, cu no ta coopera, pero ta dicta den forma colonial. Y pa colmo cu sosten di MEP! Otro perdedo ta e funcion di gobernador cu a wordo degrada pa un extension directo di gobierno di Hulanda na Aruba. E perdedo final ta e persona - un Arubiano- cu awor ta bira gobernador di un pueblo dividi riba su persona y riba nos relacion cu Hulanda. E persona cu Hulanda a scoge y nombra, no a wordo eligi. E no a wordo sosteni door di gobierno di Aruba. El a wordo scogi y nombra contra tur regla door di gobierno di Hulanda y impone door di gobierno di Hulanda. E ta cuminsa ocupa e funcion cu hopi duda den su integridad. Pakico e no a gradici pa un nombracion sabiendo cu esaki ta sosode contra di proceduranan acorda na 2001. Tin duda si e por of lo bay para pa Aruba. Of lo e actua manera gobierno di Hulanda bis'e pa haci?

Kico ta kita hende di pensa cu e a wordo scochi y nombra door di Hulanda, awor e tin cu obedece nan. E daño haci ta grandi. Ta bay tuma hopi tempo y hopi esfuerso pa reestablece e respet pa ley y palabracionnan y respet pa e funcion di gobernador. Awor e funcion ta wordo mira como un funcion den cua gobierno di Hulanda ta nombra un hende cu nan kier, pasobra nan ta pensa cu e lo traha pa nan. E confiansa den Reino a wordo seriamente daña pa gobierno di Hulanda. E daño cu MEP a causa cu su oportunismo no ta cu solamente MEP a demostra di no tin niun principio of respet pa ley y reglanan cu pa colmo nan mes a aproba.

E partido MEP a bolbe demostra di ta laga oportunismo ciega nan pa tur e consecuencianan di loke nan ta haci cu nos pais. Na luga di para pa ley y reglanan palabra, MEP a scoge pa probecho politico a corto plaso. Cu e lider di MEP y su miembronan no ta wak esey, ta pone ainda mas duda den nan sinceridad y sentido di responsabilidad pa bienestar di nos pais!❑

Evelyn Wever-Croes (MEP):

Reclassering ta hunga un papel crucial den combati criminalidad bou di nos hobennan

ORANJESTAD – Stichtingreclassering e aña aki ta cumpli 55 aña di existencia, y e siman aki a declara e siman di reclassering. Pa e motibo aki parlamentarionan di MEP Evelyn Wever-Croes y Guillfred Besaril a reuni cu directora Sra. Pemberton y Sra. Frasier.

StichtingReclassering en Jeugdbescherming ta hunga un papel hopi importante den combati criminalidad bou di nos hobennan. Hobennan cu a cay den man di husticia ta haya guia di e fundacion, pa evita cu nan ta bolbe cay. Hobennan problematico cu no a cay den man di husticia, tambe ta wordo guia pa evita cu nan lo cay den man di husticia.
Duna castigo ta un parti importante den caso di crimen, pero percura pa rehabilita esun cu a comete crimen y percura pa e no ripiti e crimen, ta un parti hopi importante tambe, y lamentablemente hobennan ta ripiti crimennan hopi biaha.

Stichting Reclasseringen Jeugdbescherming ta un fundacion los di gobierno, y ta encarga cu rehabilita ex presonan pa nan integra bek den comunidad, y yuda hobennan problematico pa evita cu nan cay den man di husticia.
Castigo no ta tur cos, ta con e ex preso por sigui cu subida despues di sali di prizon, ta determina si e lo bolbe comete e crimen of no.



P'esey ta importante pa sostene e fundacion aki.
Stichting Reclassering ta encarga tambe cu ehecuta sentencianan impone pa huesnan, por ehempel pa e persona siña domina su rabia, of stuur auto bou influencia. E proyectonan aki ta wordo financia door di e fundacion mes.
"Nos ta tene contacto regular cu Stichting Reclassering pa nos keda informa di e desaroyonan riba e tereno aki, y duna nan e sosten cu nan tin mester pa continua cu e trabou. Durante nos reunion nos a haya hopi informacion cu ta importante pa nos por trata e presupuesto di husticia pa 2017, cu dentro di poco lo wordo trata den Parlamento. Mirando cu e stichting ta haya subsidio pa un parti so di gobierno, nos ta urgi tur persona y compania cu realmente kier duna un contribucion na combati criminalidad bou di nos hobennan, pa yuda Stichting Reclassering cu nan actividad di recauda fondo. Nan ta celebra 55 aña, y ta sugeri donacion di 55 florin, y companianan double up 100 florin. Ban haci Aruba un miho luga pa nos tur, specialmente pa nos hobennan, contribui cu Stichting Reclassering", lider di MEP Evelyn Wever-Croes a duna di conoci.❑

BONDIA ARUBA

Guillfred Besaril (MEP):

"Edad di Pensioen General mester baha na 62 aña"

ORANJESTAD - Recientemente den conferencia di prensa semanal di Partido MEP, Parlamentario di Sr. Guillfred Besaril, a elabora riba e topico "Edad di Pensioen General". Sr. Besaril a declara lo siguiente.

"Recientemente nos a sinta cu diferente profesional den e area di recurso humano. Partido MEP kier a scucha di nan kico ta e posibel impacto di e aumento di edad di pensioen general te na 65 aña pa nan compania of organisacion. Loke a resalta di e ehercicio aki ta e hecho cu specialmente bou di esunnan cu ta traha warda of profesionnan sumamente fisico (manera den construccion of housekeeping), e aumento aki ta sumamente devastador. E grupo specifico 'ki ta esunnan cu hopi biaha ta constata un desgaste asina profundo, cu casi nan no por carga e peso di sigui labora te na e edad di 65 aña. Nan salud ta bay atras y hunto cu esaki nan productividad. Mas cu claro semper tin excepcion y loke e profesionalnan ta remarca ta mas bien den liña general.

Tin un diferencia grandi entre esunnan cu ta eherce trabounan di oficina y esunnan cu ta traha warda of ofishinan fisico. Na bista di e desaroyo 'ki den nos mercado laboral actual, den cual tin un desempleo grandi bou nos hobennan combina cu e informacion cu nos ta acumulando for di e profesionalnan riba e tereno di labor, nos por conclui cu e edad di pensioen general no por keda 65 aña. Pues a pesar di ta un reto grandi, Movimiento Electoral di Pueblo (MEP) den un futuro gobernacion lo haci e ehercicio necesario pa baha e edad di pensioen general na un edad mas aceptabel, esta di 62 aña!



Gabinete di Sr. Mike Eman a hiba un maneho sumamente inconsistente pa loke ta trata e tema di pensioen general. A hisa e edad di pensioen general na 65 aña pa supuestamente duna e fondo social di pensioen un rosea, sinembargo manera cu gobierno a haya un chens, e prome accion cu Sr. Eman a tuma tabata di exonera gobierno di paga un suma di 60 miyon Florin na e fondo! Nos di partido MEP ta considera e echo aki un accion di mala fe di parti di Gabinete di Sr. Eman contra di tur futuro pensionado. Si tabata tin e placa pa duna un "kwijtschelding" (exoneracion), nifica cu e fondo ta solido y por lo tanto e aumento di edad di pensioen general na 65 aña no tabata nada otro cu un medida indirecto mas riba lomba di e clase trahado!

E famoso "Dialogo (A)social" tabata e instrumento principal di Gabinete di Sr. Mike Eman pa pusha un cantidad di medida indirecto riba lomba di e clase trahado Arubano. E la cuminsa na un aumento di e primanan di AZV y SVB. A continua cu un aumento di BBO den forma di BAZV pa finalmente claba Pueblo e puñal di aumento di edad di pensioen general. E clase trahado y nos futuro pensionadonan merece mas respet y reconocimento pa nan contribucion laboral. P'esey e compromiso di Movimiento Electoral di Pueblo pa baha e edad di pensioen na 62 aña no ta solamente pa duna e clase laboral un alivio. E ta alabes un muestra di aprecio social cu un persona merece despues di drenta e etapa conoci como "Tercer Edad".

Exito di e mercado laboral di un Pais ta depende grandemente di e desempeño general di e clase trahado. E politica actual di Sr. Mike Eman ta basa riba crea mas oportunidad na inverti den "Klinker cu Asfalt" riba custia di Pueblo.

Contrario na e practica di maltrato social aki di Sr. Eman, partido MEP ta convenci cu si stimula e clase trahado cu incentivonan positivo manera un edad di pensioen general husto (62 aña), e lo aporta na mobilidad (mas empleo bou nos hobennan) y mas productividad den e mercado laboral di Aruba". Parlamentario Besaril ta termina bisando.❑

Luigi Bergen (MEP):

'Mike Eman ta contra hende y comercio di San Nicolas'

ORANJESTAD - Mi mester conclui cu Mike Eman, simplemente ta contra persona, salud di hende y comercio di San Nicolas. Mike ta contra reapertura di e refineria na San Nicolas, contra nombramento di un Gobernador cu ta origina di San Nicolas y contra salud di hende na San Nicolas.

Refineria

Na aña 2010 Mike a permiti Valero a cera. E no a saca ni un dede pa evita cu e refineria lo cera. MEP desde un principio a bisa cu mester sondea tur posibilidad pa reapertura di e refineria.

Mike kier a desmantela e refineria, mescos su ruman Henny. E prueba ta den e tabel aki.

Irespecto cu Mike kier a desmantela, dia 7 di october 2016 tabata tin e reapertura oficial di e refineria. E reapertura aki ta danki na MEP, Glenbert y Pueblo (Accion Ora Cero). E reapertura aki ta duna hopi hende di San Nicolas y otro districtonan trabao y tin un 'spin-off effect' positivo pa comercio di San Nicolas. Mike tabata ausente pasobra e ta contra cualkier desaroyo positivo pa San Nicolas.

Gobernador

Desde a bira conoci cu Sr. Alfonso Boekhoudt, un persona cu ta origina di San Nicolas lo ta e proximo Gobernador, Mike ta contra y a flip.

Mike su radio a purba di tur forma pa difama Sr. Alfonso Boekhoudt. Mike a retira Sr. Alfonso Boekhoudt como Minister Plenipotenciario di inmediato.

E kiermen, ki mishi un mucha homber di San Nicolas bira Gobernador. Mi ta exigi pa Mike paga e gastonan di su biahe, pues gasto di henter e delegacion, cu a bay haci ridiculo na Hulanda, riba 'un fait accompli', un hecho cu e no por cambia, e nombramento di un persona di San Nicolas.



Salud

Riba tereno di refineria, pero net den cura di e bario Lago Heights tin asbest ta wordo dera. E no ta ni 100 meter leu for dje birada den Fort Heuvelstraat, e prome caya di Lago Heights.

Ta proba cu asbest ta causa cancer, un malesa mortal lastimamente. Cu nos biento lo no tarda mucho cu ta e aire ta contamina, mescos cu e suela y subsuela. Ta increibel cu pasobra ta hende di San Nicolas nan salud ta wordo afecta, Mike ta permiti tur cos.

Recomendacion

E analisis ta substancia e conclusion cu Mike ta contra persona, salud di hende y comercio di San Nicolas. Por conclui tambe cu Mike ta contra desaroyo, esta reapertura di e refineria.

Ta recomenda Mike pa cana bay cerca e otro Gobernador di pa riba, esun di Savaneta, y entrega retiro di loke a resta di su Gabinete.❑

BONDIA ARUBA
Pa AVISO den nos Corant
aviso@bondia.com

Evelyn Wever-Croes(MEP):

Gabinete Mike Eman cu otro presupuesto irealistico

ORANJESTAD – Parlamentarionan di MEP den e dianan aki ta studiando e presupuesto pa 2017, cu a wordo entrega na Parlamento luna pasa. Por nota cu no tin mucho cambio compara cu otro añanan.

Entrada vs Gasto
Entradanan di gobierno ta wordo premira cu lo aumenta den 2017 basa riba un crecemento economico di 6.1% cual tanto Conseho Consultativo como CAFT ta considera demasiado halto. Tambe pasobra lo saca 26.6 miyon florin di dividend di companianan estatal, compara cu 19 miyonnan ya pasa! E gastonan total di gobierno a aumenta den 2017 te na 1,388,880.100, cual ta 52 miyon florin mas cu aña pasa, y un biaha mas ta mas halto cu nan propio blafon di 1,350,000,000 cu gabinete Mike Eman a pone como meta. E malgastamento di placa den coordinador, biahamento, fiestamento, propaganda y consehero a continua. Asina tambe cantidad di gastonan cu ta wordo cuestiona nan necesidad den e tempo di crisis aki.

Deficit 0.5%?
E deficit mester ta 0.5% of menos, segun e ley di CAFT, y segun gobierno nan a logr'e, pero basa riba un crecemento economico mucho halto; recientemente Banco Central a downgrade e crecemento economico di e aña aki, y Conseho Consultativo y CAFT a avisa cu e 6.1% cu gobierno a aplica pa 2017 tambe mester wordo baha. Consecuentemente Conseho Consultativo y CAFT ta yega na un deficit mucho mas halto, 2%. CAFT a visa tambe cu den e nota di cambio mester bin mas medida'cover' e 1.5% aki.

Coordinador
E cantidad di coordinadornan riba payroll oficial di e ministernan ta 325! Mike Eman so tin 113 pa aña 2017, siendo cu Nel Oduber tabata tin 17 na 2009. Te dia di awe ningun hende no sa unda e 113 coordinadornan di Mike Eman ta, pasobra den Cocolishi no tin tanto luga pa nan tur, y tampoco ningun hende no sa kico nan ta haci. Den e tabel adhunto bo ta mira un comparacion pa cada ministerio. E gastonan di coordinadornan ta 32 miyon florin pa 2017!

Gastonan di biahamento, huur, abogado
Na gasto di biahamentonan ta gasta 1.7 miyon florin; na propaganda 3.3 miyon florin. E gastonan di propaganda a subi pa e aña di eleccion cu 11%! Nan gastonan di huur pa 2017 tin 23 miyon florin den presupuesto, siendo cu aña pasa e tabata 21 miyon florin, un aumento di 6% principalmente debi cu mester cuminsa paga huur na MFA. No lubida cu e averahe di gasto di huur tempo di MEP tabata 17 miyon; kiermen nan a gana eleccion bisando cu nan ta bay elimina huur,pero nan a bay huur mas ainda. Na gastonan di abogado y conseheronan (coordinadornan cu no ta riba payroll pero tin nan propio NV), nan ta bay gasta 14 miyon florin na 2017.❑

Xiomara Maduro (MEP):

Minister Eman ta dunando un mal ehempel den gobernacion sin precedencia algun

ORANJESTAD - Tur e drama cu ta tumando luga rond di e nombracion di e Gobernador nobo pa Aruba ta bolbe mustra e cara real di Minister Eman. Nunca antes Aruba a conoce un Minister President cu a berguensa e cara di nos Pueblo na e manera cu e mandatario aki ta haciendo cu su mal ehempel den gobernacion.

No tabata suficiente pa traha un MEGADEBE y bay den welga di hamber, awor ta e manera con e mandatario aki ta lastra y laga lastra e Gobernador nobo, ta duna un ehempel di un politica di riool cu nunca antes nos Pais a experiencia for di nos Minister President. Minister Eman simplemente ta dunando un mal ehempel den gobernacion sin precedencia algun.

Riool politiek
E manera con Minister Eman a scoge pa lastra Gobernador di Aruba tempo di welga di hamber y aworaki cu e nombracion di Gobernador nobo, no conoce precedencia algun na nos Pais. For di momento cu a bira conoci cu Hulanda a nombra Sr. Boekhoudt como nos Gobernador nobo, nos por a mira un campaña baho y vil a wordo hiba pa lastra e Gobernador nobo. Den articulo den corant y na radio, e exponentenan di AVP a cuminsa yama Sr. Boekhoudt pa traidor.

Banda di esaki a bin cu articulo den prensa pa pone su famia den mal luz di dia unda hasta a bay asina leu di papia di condicion di salud di un miembro di famia. How low can you go? Tur e odio y lastramento aki ta nada otro cu riool politiek. Un manera hopi baho cu bo no ta spera cu ta wordo aproba y tampoco fomenta pa un Minister President di nos Pais. Pero lamentablemente ta e riool politiek aki ta locual Minister Eman ta practicando na e momentonan aki na un forma habri y sin clase di berguensa of fatsoen politico.

Mester tin fatsoen politico pa duna ehempel
Como Minister President bo ta den un funcion di duna ehempel. Si riba e nivel ey bo no por mustra fatsoen politico y brinda ehempel cu bo manera di hiba politica, anto bo ta manda un señal hopi eroneo na e sociedad cu bo ta goberna. Den e caso di Minister Eman cu e tempo ey cu e welga di hamber y awor cu e nombracion di Gobernador nobo, e mandatario ta manda e señal cu Pueblo no mester tin respet pa Gobernador. Pueblo por djis insult'e con cu ta, lastra e persona y su famia manera cu nan ta haya ta bon y manera nos a wak tempo di welga di hamber, tira su auto numa cu awa sushi y manda baranca y webo numa riba su cas. Esaki ta e ehempel y mensahe cu Minister Eman ta mandando na nos sociedad y e ta un berguensa grandi cu un Minister President di un Pais por ta haciendo algo asina for di sla. Minister Eman a demostra un biaha mas cu e no tin ningun clase di fatsoen politico pa por brinda un ehempel drechi pa e Pais aki.

Pueblo mester rechasa politica di riool
E daño cu Minister Eman, su Gabinete y e exponentenan di AVP ta haciendo na Aruba cu nan critica bou tur nivel den direccion di nos Gobernador nobo, ta uno grandi. Pueblo no mester acepta e politica di riool aki.
Aruba ta un Pais cu hende digno y decente na unda cu nos ta trata otro cu respet y p'esey nos mester rechasa e politica di riool aki cu ta wordo practica y fomenta pa Minister Eman kende ta dunando mal ehempel sin precedencia algun.❑

Macuto di Compras

Cu e *'Macuto di compras'* nos ta presenta prijs di algun producto popular den supermercadonan di Aruba. E observacion di prijsnan a tuma lugar durante 20 y 21 di oktober 2016, den diferente districto. Den comparacion di prijsnan no ta tene cuenta cu calidad di e productonan cu por varia entre supermercadonan.
Nota: e prijs di mas barata pa cada producto ta accentua na color.

Supermarket/ Minimarket

Producto	Cont.	Mundo Nobo S.M. Sta. Cruz excl.bbo excl.bazv	New Food Center San Nic. excl.bbo excl.bazv	NG S.M. Ponton excl.bbo excl.bazv	Paradijs S.M. Paradijs incl.bbo incl.bazcv	Primavera S.C. Sab.Blanco excl.bbo excl.bazv	Reality S.M. Catiri incl.bbo incl.bazcv	Rey Hing F.C. Pos Chiq. excl.bbo excl.bazv	S.Chow S.M. Savaneta excl.bbo excl.bazv	Tesco Yaburibari excl.bbo excl.bazv	Mooi Mooi S.M. S.Blanco incl.bbo incl.bazcv
pineapple slices- Del Monte	8 oz.	2,64	2,50	2,55	2,55	2,50	2,65	2,49	2,45	2,49	2,65
Cereal cup, good-to-go- Kellog's special K	1,25 oz.	2,35	2,15	2,18		2,25	2,35	2,15	2,15	2,25	2,30
Corn flakes- Kellog's	12,35 oz.	7,99	8,45	8,60		8,75		7,65	8,40	8,45	8,95
instant cereal- Brinta	500 gr.	6,45		3,49	4,50	6,99	4,50		3,40	4,68	
Quick cooking white oats- Quaker	500 gr.	5,25	5,40	5,52	5,35	5,45	5,65	5,35	5,40	5,40	5,65
Frosted flakes- Kellogg's	10,6 oz.		13,10			13,25		11,89	13,10	12,99	
Sweetener- Splenda	50 packets	5,75	5,70	6,35	6,15	6,35	6,50	6,05	5,75	6,25	6,50
Honing- Goya w. comb	8 oz.	10,38	10,40					8,78	9,60	8,98	
Milk- Anchor	1 ltr.	2,79	2,80		2,75	2,95	2,90	2,98		2,78	
Milk - Alpina	1 ltr.	2,98	2,95		2,95	2,99	3,15	2,95	2,95	2,99	3,10
Milk- Friesche Flag	1 ltr.	2,89	2,90	2,95	2,90	3,25	3,50	2,89		2,99	3,25
Milk- Gloria	1 ltr.	2,55	2,75	2,65	2,55	2,60	2,65	2,55	2,55	2,55	2,75
Yoghurt- La yogurt	6 oz.	1,65	1,60	1,75		1,75	1,65	1,65	1,59		
Yoghurt - Yoplait	6 oz.	1,79	1,70	1,85	1,75	1,75	1,75	1,75		1,85	
Milk drink- Countre Dairy	0,5 lt.	2,93	2,55	2,75	2,90	2,95		2,48	2,45	2,95	2,75
Chocolate milk- Choq	250 ml.	2,08	2,10	2,11	2,09	2,25	2,15		2,05	1,99	2,25
Ensure plus	8 fl.oz	3,78	3,80	4,02	3,80	3,95	3,99	3,80	3,80	3,99	3,95
Soy milk- Silk	946 ml.	4,58	4,55	4,43	4,30	4,65		4,49	4,40	4,59	
Condensed milk- Frisian Flag	397 g.	3,10	3,10	3,16			3,25	3,08	3,10	3,58	3,75
Creamer- Creamora Borden	6 oz.	3,19	3,20	3,46	3,45	3,25	3,55	3,35	3,39	3,38	3,54
Creamer- Coffee Mate Nestle	6 oz.	5,05	5,00	5,13	5,15	5,05	5,25	4,99	5,00	4,99	5,25
Oat beverage mix- Frescavena, Quaker	350 g.	6,05	6,05					5,99	6,03	5,99	6,50
Instant powder mix- Choco Listo	7 oz.	2,45	2,35	2,39	2,45	2,35	2,25	2,35	2,38	2,35	2,45

Ministerio di Asuntonan Economico

BONDIA ARUBA

Rene Herdé(AVP):

E wega cu MEP a hunga a causa hopi daño na Aruba y na e funcion di gobernador



ORANJESTAD - E nombracion di e gobernador nobo di Aruba a bay contra di proceduranan palabra na 2001. Gobierno Hulandes a reconoce publicamente cu el a actua robes. E eror cu gobierno Hulandes a comete sinembargo ta mas grandi cu un simpel declaracion cu "e procedura no a bay nechi" por corigi.

Den un pais y un Reino cu ta traha a base di ley y den cua respet pa ley, regla y palabracionnan ta fundamental, un eror asina grave no por wordo atendi cu un simpel "despensa". Sigur no si e tipo di eror asina grave ta wordo cometi pa di dos biaha! E mester tin mas consecuencia pa esunnan cu a comete e eror, pa futuro y pa sigura cu e base di con nos ta funciona como pais, ta keda e respet y cumplimento estricto cu ley y reglanan di nos pais y di Reino.

Respet pa ley y palabracion

E rol negativo y oportunista cu e lider di MEP a hunga den esaki, lo bay persigui Aruba, Reino y e partido MEP mes pa hopi aña. Ora Gobierno di Hulanda a trapa riba e procedura pa nombra gobernador, MEP a aplaudi e violacion aki y a bay para na banda di e violado. Pa colmo e procedura pa nombra gobernadornan nobo a wordo acorda bou di gobierno di MEP! E credibilidad di e partido MEP na Aruba y den paisnan di Reino a sigui cay. Atrobe e oportunismo y gana di mancha gobierno di Aruba, na luga di para pa respet incondicional pa ley y palabracionnan haci, a mustra cu MEP y su lider no por actua di un forma cu hende por confia aden. E gana di critica y mancha gobierno di Aruba a bira mas importante pa MEP, cu para pa loke ta bon y corecto. En berdad oportunismo a ciega MEP!

Daño

E forma cu a nombra e gobernador nobo a causa hopi daño. Entre otro Hulanda a bolbe kibra e confiansa entre e cuatro paisnan di Reino. Despues di otro erornan serio cu Gobierno di Hulanda a comete recientemente, e nombracion di e gobernador contra di palabracionnan cu a haci, ta crea duda grandi di si gobierno Hulandes ta di confia. Ki balor por duna na palabracionnan cu haci cu nan, si despues nan ta bira kibra nan tog?
E nombracion den e forma aki a causa daño serio na e funcion di gobernador tambe. Raad van State a caba di describi e funcion di gobernador como uno cu no ta un extension di gobierno Hulandes. Via di scoge y nombra un persona cu Gobierno Hulandes kier y pone e candidato cu gobierno di Aruba a propone un banda, a crea duda serio di si e persona cu Hulanda a scoge en berdad por ta independiente di Hulanda. E nombracion contra di e procedura oficial a crea e impresion cu e funcion di gobernador ta nada mas cu un simpel marioneta di gobierno di Hulanda. P'esey e duda di si e lo por para Hulanda ora por ehempel nan purba mete den asunto interno di Aruba.

E nombracion aki a causa daño na e persona mes. Aceptando un nombracion cu no a bay segun e procedura acorda y sin sosten di su gobierno manera e reglanan ta stipula, el a causa un kiebro serio di confiansa cu gobierno di Aruba. Anto como gobernador e tin cu traha tur dia cu e gobierno di Aruba! Finalmente e nombracion a crea un division serio den comunidad. E division aki a wordo empeora door di cu MEP a hinca e nombrasion di e gobernador den un esfera politico partidista. Cu esey awor e persona cu a wordo nombra ta bira gobernador di un pais dividi. E division aki ta riba su consenshi y di MEP. E tin cu traha cu e pais dividi aki y cu tin duda den dje, tur dia. Oportunismo en berdad ta ciega hende!❏



Nos ta bek
dialuna

Garage Centraal Aruba lo ta cera diasabra 22 di october, unda cu e famia Centraal lo celebra su Family Day

Nos lo ta bek dialuna 24 di October den nos horario regular cla pa sigui duna e servicio di calidad cu Aruba merece.




Garage | Centraal Aruba

We need volunteers



Are you looking for a great way to spend your spare time? please surf to www.arubandonkey.org

We gladly welcome volunteers who can spend a few hours, mornings, afternoons or even entire days with us and work alongside the loveliest animals there are in the cunucuside. What could be nicer?

Call Desiree at 593 2933!

ARUBA DONKEY SANCTUARY

San Fuego Cycling Club ta invita hobennan pa join nan scol di ciclismo

SANTA CRUZ – San Fuego Cycling Club kier pa mayornan sa cu si bo tin yiu cu ta gusta core bicicleta y no ta miembro di ningun club di ciclismo ainda of kier cambia di club pa cualkier motibo y si e mucha tin gana di siña mas di coremento di bicicleta en general y MTB en particular ata boso chens aki.



Despues di algun tempo di inactividad San Fuego Cycling Club ta anuncia cu nos a caba di cuminsa bek cu nos scol di ciclismo pa hobennan di e edad di 9 pa 16 aña. Lesnan ta ariba diamars, diahuebs y diasabra di 5or te cu 6:15 di atardi. San Fuego Cycling Club su luga di encuentro ta na veld di SV Arikok cu ta situa na Shete cerca di e caminda pa bay Conchi.
Lesnan ta bou encargo di Sr. Reinaldo Mackintosh coach di ciclismo certifica pa KNWU di Hulanda y cu amplio experencia di traha cu hobennan. E coach ta wordo sosteni pa directiva di San Fuego Cycling Club y un grupo di mayor cu hopi cariño y entusiasmo pa yuda e mucha progresa.
Locual cu e mucha meste tin ta un MTB den bon condicion y un valhelm y handschoen y hopi gana di siña mas di coremento di bicicleta en general y MTB en particular. Paña special pa core bicicleta ta un plus pero no necesario pa cuminsa.
Pa inscribi ta facil, simplemente presenta ariba un di e dianan menciona durante ora di les cu bo MTB, valhelm y handschoen, yena un formulario di inscripcion anto ta cla. Pa mas informacion por yama libremente na cel 593-5427 of e-mail nos na agnaldo@setarnet.aw. Tambe nos tin un FB pagina San Fuego Cycling Club. Hobennan nos ta warda bo pa yama bo un bon bini na nos scol di ciclismo.❏

Resultado di Kiwanis Palm Beach Chess Tournament

ORANJESTAD – Un biaha mas a tuma luga den nos club na Nieuwstraat 11, e di 5 rond di torneo di schaak “Kiwanis Palm Beach 2016.” Esaki ta e di 3 aña consecutivo cu Kiwanis Palm Beach ta sponsor e torneo aki.





Na borchi 1, Jose Pesqueira (Chelo) cu ta na prome luga a empata contra Luis Rodriguez. Chelo tawata tin e miho wega, pero e no tawata tin tempo mas pa termina e partida y e wega tawata complica. Luis a bay di acuerdo cu e tabla. Na mesa 2, Brian Diaz a enfrenta Octavio Croes. Octavio tambe tawata tin e miho wega Pero na ultimo momento a duna Brian chens di duna “eeuwig schaak” tablando e wega. Na mesa 3, Angelo Franken a gana masha lihe mes di nos nestor den schaak Enrique Jacopucci. Daniel Diaz (senjor) a perde di veterano Alvin Howell, Dhrua Chatlani a perde di Jomar Benschop y Dayger Cruz a haya su punto regala, pa motibo cu Orlando Mora no a presenta. Despues di 5 rond, Chelo a keda na prome luga cu 4 ½ punto. Na segundo luga nos ta haya Octavio Croes y Luis A. Rodriguez. Cu 3 ½ punto. Despues ta sigui cu 3 punto, Angelo Franken, Brian Diaz y Alvin Howell.

E pairing pa diahuebs dia 27 di october ta como lo siguiente: 1) Angelo Franken (3) - Jose Pesqueira (4.5) 5- 3; 2) Octavio Croes (3.5) - Luis Anibal Rodriguez (3.5) 2- 1; 3) Alvin Howell (3) - Brian Diaz (3) 7- 6; 4) Jomar Benschop (2.5) - Orlando Mora (1) 4- 13; 5) Enrique Jacopucci (2) - Dhruva Chatlani (2) 10- 14; 6) Dayger Cruz (1) - Daniel Diaz Senior (2) 12- 8. E weganan ta wordo hunga den nos clubhouse na Nieuwstraat 11 riba diahuebs anochi pa 8or di anochi.❏

Amateur Baseball Bond Aruba:

Campeonato Baseball Hubenil 2016 ta cla pa ranca sali

ORANJESTAD - Despues cu baseball AA a inicia na final di augustus, awor ta toca turno di baseball hubenil. Baseball hubenil ta bou maneho di Amateur Baseball Bond (ABBA), cual e ta moederbond di nos baseball aki na Aruba.

Despues di practicamente 10 aña cu Aruba no tabata tin un campeonato pa e hubentud, ABBA a sigura cu esaki no ta e caso den 2016.Campeonato Hubenil atrobe ta den e constelacion, caminda cu e ta replica e edadnan cu ta menciona den e reglanan casero di ABBA y tambe un di e fundeshinan pa nos baseball AA.

E campeonato lo inicia awe, 22 di october na Stadion Nadi Croes / Crismo Angela na Santa Cruz. E prome partido lo ta entre Blue Marlins y Giants (Miembro di Aruba Tigers) pa 9or di mainta. E siguiente partido lo ta entre Stars y NBO Heat, ambos debutando di nos baseball hubenil y como miembro nobo di ABBA. ABBA ta sumamente satisfecho, cu maske liga hubenil no tabata presente den baseball di Aruba pa un temporada basta largo, asina mes e Campeonato 2016 ta consisti di 9 ekipo.
E weganan programa pa diadomingo, 23 di october ta cuminsa 9or di mainta cu ta entre QCC Sluggers y Blue Marlins y pa 12or e ultimo partido pa e weekend aki lo ta entre Giants y Red Machine. E 2 partido aki tambe lo tuma luga na Stadion Nadi Croes / Crismo Angela

Durante Campeonato Hubenil nos lo haci uzo di Stadion Nadi Croes / Crismo como tambe Joe Laveist Ballpark. E weganan lo tuma luga den weekend y como tambe den siman cu excepcion dialuna y diamars. E schedule regular ta termina den e prome siman di december y e playoffnan lo tuma luga den luna di januari 2017. Di parti di ABBA, nos ta desea tur ekiponan tur clase di exito y nos kier a haci un invitacion na amante nan di baseball pa yega veld pa apoya nos hoben nan cu ta practicando e deporte aki.
Pa mas informacion di ABBA, no duda pa subi y like nos facebook page www.facebook.com/arubaabba.❏



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

UN LUZ DI NOS FAMIA A BAI
UN BOZ CU NOS TA STIMA NO TEY
UN GRAN BASHI A KEDA NA CAS
CU NINGUN HENDE POR YENA

Cu inmenso tristesa na nos curason nos ta anuncia fayecimento inespera di :



ROSINDO ANTONIO NICOLAAS

Mihor conoci como “Nick – Boeboei”
⋆1 maart 1939 †18 october 2016

Na nomber di su
Yuinan :
Priscilla y Robert Izijk na Hulanda

Izaak Nicolaas y Janine Maduro

Rumannan:
Beulah Nicolaas

†Izaak Nicolaas
Victor Nicolaas
Ricardo Nicolaas
Thila Nicolaas na Hulanda
Lola y Freddy Amaya
†Pedon Wanga y famia
Geronimo “Boeboei” Martis y famia

Nieta y nietonan:
Jean-Te y Jason Nicolaas
Jarredson, Raymond y Chesron Izijk

Subrino y subrinanan :
Blanca Gomez-Fingal y famia
Roxanne Rodulfo Fingal y famia
Junior Fingal y famia
Angela Cabrera-Hodge y famia
Jeremy Amaya y famia
Diyanira Amaya y Jadiro Erasmus
Su primo y primanan, ihanan, su bon bisiñanan, su bon amigonan y demas famia:
Nicolaas, Geerman, Amaya, Wanga, Martis, Maduro, Izijk, Fingal, Gomez, Rodulfo, Cabrera, Erasmus, Storm, Yarzagaray, Werleman, Kock, Simmons, Croes, Cornes, de Windt, Boezem, Rodriguez, Martinus, Angela, Gonzalez, Mendosa, Vos, Odor, Arends, Bermudez.
Nos disculpa si den nos momento di tristesa nos por a laga un famia of conocir afo.
Condolencia lo tuma lugar dialuna 24 di October 2016 di 7 or pm pa 9 or pm na Aurora Funeral Home.
Acto di entiero lo tuma lugar diamars 25 di october 2106 na Aurora Funeral Home di 2 or pa 4 or di atardi. Despues pa Santana Catolico na San Nicolaas.
Nos ta lamenta cu después di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Club Primavera un biaha mas lo tin Seso Sport



PRIMAVERA - Amantenan di Seso Sport, e wardamento a caba, e ora tan spera pa enfrenta otro cu cerebro a yega! Diasabra, 5 di november, Club Primavera lo bolbe organisa anochi di hersengymnastiek!

Manera ya ta custumber, por inscribi via whatsapp na 564-9838, tambe e inscripcion lo cuminsa pa 7:30 di anochi, y contribucion lo ta 10 florin pa participante, cu un maximo di 6 participante pa ekipo. Nos ta pidi pa ta na ora, ya cu esun cu yega prome ta bebe awa limpi, y luganan ta bay ta limita. Ultimo encuentro Club Primavera tabata rand, rand, y tur mesa pa participante a wordo ocupa. Un palabra di danki di parti di directiva di Club Primavera pa e entusiasmo y acogida di pueblo!
Locual si a laga un smaak menos sabroso ultimo biaha ta e hecho cu varios miembro di comision hersengymnastiek, y tambe varios participante, a ripara cu durante wega tabata tin varios ocasion caminda participantenan tabata “cheat” via celular. Sea nan ta google scondi, of compinchinan tabata google na banda y manda contesta via whatsapp. Nos kier pidi un y tur pa por fabor ban tene nos dushi Seso Sport limpi y “doping free”. Nos lo pone extra atencion ariba e cos aki e biaha aki, y si tin mester, lamentablemente lo tuma accion pa lesnan cu si ta hunga limpi no wordo perhudica.

Pues diasabra 5 di november e grill lo ta na candela cu su fabuloso y famoso spetada, e bar y cushina lo ta bon surti manera di custumber, y e tension lo ta di corta rosea manera semper! Bo sa di cua pais Donald Trump su famia ta bin originalmente? Bo sa di cua estado Hillary Clinton ta bin? Bo sa pakico e mascota di e Democratanan ta un burico? Bo sa con yama e president di Merca cu nan tabata yama “honest”? No? Wel bin Club Primavera diasabra 5 di november pa 8or di anochi y sorprende amigo y famia cu bo conocemento. E sopi ta na candela, yega!❏



Señor ta mi wardador, Pues mi’n tin falta di nada,
Den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.”
Salmo: 23.1
Cu immenso tristesa na nos curason y agredecido pa tur locual e la hasi pa nos, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento di defunto stima:



Sra. vda. Susana B. Maduro-Croes

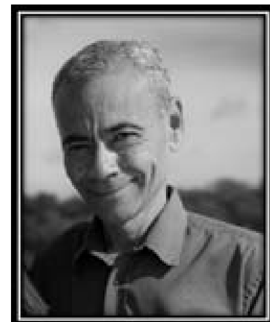
Mihor conosi como “Sanita”
⋆20 augustus 1936
†21 oktober 2016

Oportunidad pa condolencia ta diamars 25 Oktober 2016 for di 7’or pa 9’or di anochi na Royal Funeral Home.
Acto di entiero lo tuma lugar diaranzon 26 Oktober 2016 pa 4or di atardi na Royal Funeral Home y despues saliendo pa Santana na Sta.Cruz. E restonan mortal di nos defunto stima lo ta reposa for di 2or atardi na Royal Funeral Home.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda
di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33



Fernando Valentino (Nando) Frank

Ta invita pa e acto di despedida cu lo tuma lugar diaranson 26 di October 2016 di 2’or pa 4’or di atardi na Aurora Funeral Home, despues cremacion lo tuma lugar den seno familiar.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diamars 25 di October 2016 di 7’or pa 9’or di anochi



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297)5257555

www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 21 October 2016 Anochi

CATOCHI	
Sorteo # 6007	
9123	
9084	
6001	
BIG 4	
Sorteo # 5051	
2638	
ZODIAC	
Sorteo # 3810	
5596	
Piscis	
KORSOU	
Sorteo # 1516	
8353	
8354	
1295	

LOTTO 5		
Sorteo #		Joker / Letter
0	x Jackpot	
0	x Match 4+	250.000,00
0	x Match 4	
0	x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA		06-12-15-16-30
Sorteo # 3859		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	
5	x Match 4	65.000,00
118	x Afl. 8,00	

MINI MEGA		10-11-12-22
Sorteo # 898		Mega Ball 11
0	x Jackpot	Proximo Jackpot
3	x match 4	
10	x Afl. 500,00	360.000,00
126	x Afl. 50,00	
134	x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 600.000,-**



214790

Bo cadena di number di suerte Alexander ta presenta resultado di awe

DIARIO *0323, 8107, 1343*

SUPER 4 *8536*

Sto. Domingo



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297)5257555

www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 21 October 2016 Merdia

CATOCHI	
Sorteo # 1661	
1331	
2780	
8674	
BIG 4	
Sorteo # 1661	
7935	
ZODIAC	
Sorteo # 1661	
9067	
Aquarius	
KORSOU	
Sorteo #	

LOTTO 5		
Sorteo #		Joker / Letter
0	x Jackpot	
0	x Match 4+	250.000,00
0	x Match 4	
0	x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA		
Sorteo #		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	
0	x Match 4	64.000,00
0	x Afl. 8,00	

MINI MEGA		
Sorteo #		Mega Ball
0	x Jackpot	Proximo Jackpot
0	x match 4	
0	x Afl. 500,00	350.000,00
0	x Afl. 50,00	
0	x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 580.000,-**





Aries

Ta sosodiendo algo cu ta cambia bo forma di sinti pa cierto persona. Loke ta pasando riba e dia aki lo cambia den forma positivo bo realidad dunando un buelta diferente. Number di suerte pa awe : 14, 20, 29 y 43.



Tauro

Loke bo bisa of haci awe lo por tin repercusion. Bo sentimentonan ta bon fundamental y bo sa kico bo kier. Bo ta compronde miho e balor real di cosnan. Tur cos tin un base solido. Number di suerte pa awe: 13, 19, 28 y 42.



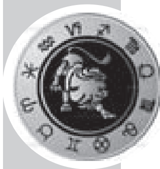
Geminis

No sigui pospone bo asuntonan importante. Bo ta den e posicion adecua di placa y cu e cambio planetario cu ta desaroyando den bo horoscop, bo metanan economico ta hopi cla. Number di suerte pa awe: 12, 18, 27 y 41.



Cancer

Bo por pone bo bista riba e persona robes. Hopi persona ta busca problema pasobra nan ta mete di mas. Ta ora pa concentra den cuestionnan importante. Number di suerte pa awe:
11, 17, 26 y 40.



Leo

Bo accionnan di e fin di siman aki a wordo bon cana. Procede cu compasion y ekilibrio na ora di tuma un decision cu por afecta tercera persona. Guia bo mes bon.
Number di suerte pa awe: 10, 16, 25 y 39.



Virgo

Si bo pone atencion na rumornan asocia cu bo pareha lo bo por daña e relacion. Bo ta rondona pa un aura positivo di conkista y reconciliacion. Lo bo ricibi un noticia hopi bon relaciona cu un biahe unda tin placa y lo bo por paga un debe atrasa. Number di suerte pa awe: 2, 11, 27 y 31.



Libra

Venus bo astro, lo lansa bo den un etapa di prosperidad. Aunke di tur cos cu por a pasa lo bo nota con lo bo consolida bo relacionnan. Ta tempo di conkista. Number di suerte pa awe: 8, 14, 23 y 37.



Scorpio

Lo bo caba felizmente loke bo a cuminsa cu ne. Bo ta cerca di cuminsa cu un etapa totalmente nobo. Anochi ta trece sorpresanan emocional. Prepara bo mes pa un encuentro. Number di suerte pa awe: 7, 13, 22 y 36.



Sagitario

Haci tur cos na su tempo, aunke cu e ta parce hopi, no desespera. Tene un poco di calma y no expresa di biaha loke bo ta pensa te ora bo a considera y pensa suficiente.
Number di suerte pa awe: 6, 12, 21 y 35.



Capricornio

Si bo ta sinti bo defrauda, tristo of deprimi pa un situacion amoroso den bo bida, awe lo bo sinti e speransa bek y bo lo descubri cu ainda bo ta na tempo di ta feliz. SEsaki ta cumbini bo mas. Number di suerte pa awe: 15, 25, 39 y 43.



Aquario

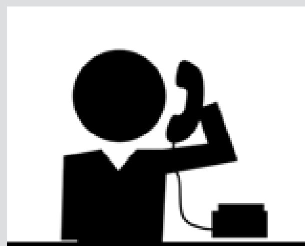
Lo bo scucha algo cu lo laga bo kens y cu deseonan di cambio. Bo personalidad ta profundo y dificil, pero bo ta un amor y lo bo conkista un curason cu ta duro pa convence. Number di suerte pa awe: 16, 22, 31 y 45.



Pisces

Duna bo mes bo luga. Ta abo mester ta den control. Cuminsa pa duna bo mes bo luga den un relacion sentimental y lo bo wak con cosnan ta cambia den forma positivo. Number di suerte pa awe: 15, 21, 30 y 44.

BONDIA ARUBA



FUNDACIONNAN

Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010
F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610
F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222
F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607
Fundacion Hende Muhe den dificultad
Tel: 583-5400
Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179
Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247
Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138
Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412
Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999
Ned Rode Kruis
Perdo Gallegostraat 14 Aruba
297-588-3376
Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com
Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088
Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072
AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081
A1 Taxi Services Aruba
Italietraat 50 lokaal 7
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com



Dokter na warda

Oranjestad Dr. Pieterse M Tel. 583 3330
San Nicolas Dr. Every Tel. 584 4484

Botica na warda

Oranjestad: Noord Tel. 586 4606
San Nicolas: Centro Medico Tel.584 5794

SERVICO DI TAXI

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O.Box 723 Aruba
Tel: 582-2116 / 582-2010
Fax: 583-6988
Taxi Adres Service (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel: 587-5900
Fax: 587-1928
E-Mail: tas@setarnet.aw



Schedule di Crucero

Dia	Fecha	Crucero	Yegada	Salida
Diamars	4 oktober	FREEWINDS	05:30	****
Diarason	5 oktober	MONARCH	07:00	16:00
		ADVENTURE OF THE SEAS	08:00	23:00
		ISLAND PRINCESS	07:00	12:30
Diahuebs	6 oktober	CARNIVAL CONQUEST	07:00	16:00
		CORAL PRINCESS	13:00	19:00
		FREEWINDS	****	23:00
Dialuna	10 oktober	ADVENTURE OF THE SEAS	09:00	23:00
Diarason	12 oktober	MONARCH	07:00	16:00
		CORAL PRINCESS	07:00	12:30
		FREEWINDS	05:30	****
Diarason	19 oktober	MONARCH	07:00	16:00
Diasabra	22 oktober	ZUIDERDAM	13:00	23:00
		CORAL PRINCESS	07:00	12:30
Diamars	25 oktober	CARNIVAL VALOR	13:00	22:00
Diarason	26 oktober	MONARCH	07:00	16:00
Diahuebs	27 oktober	CARNIVAL SLENDOR	07:00	16:00
Diabierna	28 oktober	FREEWINDS	05:30	*****
Diasabra	29 oktober	ISLAND PRINCESS	13:00	19:00
Diadomingo	30 oktober	FREEWINDS	****	23:00
Dialuna	31 oktober	CELEBRITY INFINITY	14:00	*****

Por fabor tene na cuenta cu schedule crucero por cambia

POLIS	
Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

Aurora	588-6699
Ad Patres	584-2299
The Olives Tree	584-8888
Royal Funeral H.	586-4444

Centrale Bank van Aruba
Daily Exchange Rates - 10/21/2016



Currency [1]	Buying from Public [2]	Buying from Public [3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1 [4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.32	1.34	1.36
CHF	178.89	179.61	180.41
GBP	2.10	2.15	2.21
JPY	170.09	171.64	173.37
EUR	192.13	193.89	195.83
DKK	25.08	25.80	26.60
NOK	20.64	21.36	22.16
SEK	18.99	19.71	20.51

For amounts up to Afl. 100,000

Na caminda cu curso di cushinamento y computer YMCA

ORANJESTAD - E temporada di fin di aña ta acercando. Durante e temporada aki YMCA Aruba ta ofrece na e comunidad di Aruba e Programa Educativo y Progresivo. YMCA ta ofrece den e periodo venidero diferente curso di cushina y di computer.





Mirando e peticion grandi pa e lesnan di computer, YMCA Aruba a opta pa ofrece e cursonan di computer un bes mas na e comunidad di Aruba.

Di e manera aki YMCA ta crea e posibilidad pa e personanan cu no a logra di haya un cupo pa e cursonan den e periodo anterior, pa por participa den e periodo venidero. Ta trata aki di e cursonan Word for beginners, Excel for beginners y Adope Photoshop for beginners. YMCA Aruba ta amplia su cursonan di computer door di añadi un curso di Power Point. Tur curso di computer, cu excepcion di Adope Photoshop, ta wordo ofreci na YMCA Dakota y San Nicolas.



Tin un peticion grandi tambe pa curso di cuminda pa Pasco y fin di aña. Pa e motibo aki YMCA Aruba ta ofrece den e periodo venidero lesnan di snacks y dessert pa fin di aña, como tambe les di specialidad pa Pasco y fin di aña. Tambe YMCA lo tin un curso nobo di Healthy Cooking pa e personanan cu ta desea di come y biba mas saludabel.

E diferente cursonan lo wordo duna door di nos instructornan Glenn Ridderstap, Willem Seferina y Jacqui Woodley. Tur curso ta inicia den e siman di 31 di october 2016 di 6:30 di atardi pa 9'or di anochi. Cada curso tin un duracion di 5 siman y e les lo tuma luga un biaha pa siman. E prijs pa tur curso ta 150 florin cu excepcion di esunnan di cushinamento cual tin un extra costo pa loke ta ingrediente. Na final lo duna tur cursista un certificado di participacion.

Peticion

YMCA ta haci peticion na tur cursista pa pasa y inscribi mas pronto posibel pa asina nan garantisa nan cupo den e curso. Pa mas informacion por yama libremente na 582-3072 na YMCA Dakota of na YMCA San Nicolas na 584-5303. Por sigui tur informacion y keda actualisa riba e actividadnan di YMCA Aruba tambe pa medio di nan pagina di Facebook: YMCA Aruba.

Young Men's Christian Association (YMCA) ta funda dia 6 di juni 1844 dor di George Williams na London, Inglatera. Su oficina principal ta na Geneve, na Suisa. Mas di 57 miyon hende ta beneficia di e asociacion estableci den 125 pais rond mundo. E lema principal di e organisacion internacional ta empodera hendenan hoben. Bob Steele a funda YMCA Aruba 60 aña pasa dor di e necesidad pa bin cu un luga pa hobennan pa evita cu nan lo ta riba caya. YMCA tin como meta pa crea personanan util y habil den nos comunidad pa medio di brinda guia y motivacion, pa asina nan ta un influencia positivo ariba nan contemporaneo.

Diferente actividad

YMCA ta ofrece diferente actividad manera campamento pa mucha, campamento pa hoben, recreacion deportivo manera p.e. volleyball y basketball y otro deporte, como tambe eventonan social. YMCA a cuminsa cu e prome "Tra'i merdia", yama Y's Care (YMCA Care) cu a cuminsa na Aruba 24 aña pasa cu un programa di asistencia cu huiswerk y recreo.❑

Cumpra Local
WEMA
Nos A Bin Pa Keda!
POWER
EQUIPMENT
EXTRAVAGANZA
FACEBOOK.COM/WEMAARUBA
· NOVEMBER 4, 5, 6 ·
CU COMPRA DI MAS DI 100 FLORIN RICIBI BO VALSPAR T-SHIRT
ARUBA´S BIGGEST AND BEST TOOL SHOW
SPECIAL PRICES AT ALL LOCATIONS!
THE FOLLOWING REPRESENTATIVES WILL BE AVAILABLE AT WEMA PONTON
SKIL
BLACK+DECKER
DREMEL
DEWALT
MintCraft
VULCAN
BOSCH
ROTOZIP
Milwaukee
ROCKWELL
valspar
PORTER+CABLE

Fysiohealthcare a habri su portanan oficialmente



SAN NICOLAS – Diaranson ultimo Fysiohealthcare tabatin oficialmente su grand opening na Bernhardstraat 113, San Nicolas.

E siman aki lo e bay cuminsa cu su servicio medico na San Nicolas. Meneer Petrocthi a studia na Hulanda y a traha mas cu 10 aña como fysiotherapeut. Su specialismo ta oedema y keho nan di musculo of joints pero tambe tratamentonan di rehabilitacion. Pa mas informacion tuma contact cu Elton Angelo Petrocthi na tel. 6418342 of mail na info@fysiohealthcare.com.❑







Caribbean Cinemas
MEGAPLEX 8
caribbeancinemas.com/aruba | Caribbean Cinemas Aruba
OCTOBER 20 - 26

NEW THIS WEEK!
TOM CRUISE | COBIE SMULDERS
JACK REACHER NEVER GO BACK PG-13
CXC PREMIUM LARGE FORMAT AUDITORIUM
MON-THURS 4:15 | 6:45 | 9:20
FRI 4:15 | 6:45 | 9:20 | 11:55
SAT 1:45 | 4:15 | 6:45 | 9:20 | 11:55
SUN & HOL 1:45 | 4:15 | 6:45 | 9:20
MON-THURS 5:45 | 8:20
FRI 5:45 | 8:20 | 10:55
SAT 3:10 | 5:45 | 8:20 | 10:55
SUN & HOL 3:10 | 5:45 | 8:20

NEW THIS WEEK!
TYLER PERRY | CASSI DAVIS
BOO! A MADEA HALLOWEEN PG-13
MON-THURS 4:45 | 7:05 | 9:25
FRI 4:45 | 7:05 | 9:25 | 11:45
SAT 2:25 | 4:45 | 7:05 | 9:25 | 11:45
SUN & HOL 2:25 | 4:45 | 7:05 | 9:25

NEW THIS WEEK!
ZACH GALIFIANAKIS | ISLA FISHER
KEEPING UP WITH THE JONESES PG-13
MON-THURS 4:55 | 7:15 | 9:35
FRI 4:55 | 7:15 | 9:35 | 11:55
SAT 2:35 | 4:55 | 7:15 | 9:35 | 11:55
SUN & HOL 2:35 | 4:55 | 7:15 | 9:35

NEW THIS WEEK!
ELIZABETH REASER | LULU WILSON
OUIJA ORIGIN OF EVIL PG-13
MON-THURS 5:10 | 7:25 | 9:40
FRI 5:10 | 7:25 | 9:40 | 11:55
SAT 2:55 | 5:10 | 7:25 | 9:40 | 11:55
SUN & HOL 2:55 | 5:10 | 7:25 | 9:40

BEN AFFLECK | ANNA KENDRICK
THE ACCOUNTANT R
MON-SUN & HOL 3:50 | 6:35 | 9:20

EMILY BLUNT | HALEY BENNETT
THE GIRL ON THE TRAIN R
MON-THURS 6:50 | 9:20
FRI-SAT 6:50 | 9:20 | 11:50
SUN & HOL 6:50 | 9:20

EVA GREEN | ASA BUTTERFIELD
MISS PEREGRINE'S HOME FOR PECULIAR CHILDREN PG-13
WITH SPANISH SUBTITLES
MON-SUN & HOL 3:50 | 6:35 | 9:15

ANDY SAMBERG | JENNIFER ANISTON
STORKS PG
MON-FRI 4:40
SAT, SUN & HOL 2:30 | 4:40

STARTING OCTOBER 27 | INFERNO • TROLLS
Palm Beach Plaza | Aruba | 586-0074

Joe Hernandez y Tico Bee:

G-FM 99.9 cu su tradicional Marathon di Oldies celebrando 25 aña



ORANJESTAD - For di aña2001 a bira un tradicion caba cu Radio Galactica 99.9 FM, awendia conoci como G-FM 99.9, ta presenta un marathon di Oldies den e ultimo siman di october. E aña aki Oldies ta celebrando su di 25 aniversario y pa cu esaki lo tin un programacion special.

Joe Hernandez y Tico Beeta presenta un aña mas, pa di 15 aña consecutivo, Marathon di Oldies y e biaha aki conmemorando 25 aña di existencia di e programa exitoso aki. Algo particular y cu mester resalta ta cu Joe mes a cuminsa na radio riba un 25 di october na aña 1982, na Radio Carina e tempo ey.

Tico Bee mes tin 25 aña tambe den e mundo di radio difusion na Aruba, di cual semper el a labora na Radio Galactica sin bay ningun otro radio.

Casualmente Joe Hernandez y Tico Bee a cuminsa presenta e Marathon di Oldies riba un 25 di october, pero di aña 1991 na Radio Galactica.

Manera ta custumber caba e gran famia di G-FM 99.9 lo bini hunto pa presenta e Marathon di Oldies hunto cu Joe Hernandez y Tico Bee. A ahusta e programacion di G-FM den e siman di 23 pa 30 di october, pa asina duna espacio na e marathon aki cu lo presenta musica di añanan ‘50 te cu ‘90.

E marathon lo cuminsa diadomingo awor, 23 di october, pa 5pm y ta caba diadomingo dia 30 di october pa 8or di anochi. Den e siman aki lo tin programacion continuo den formato “live” presenta pa e diferente locutornan di G-FM 99.9.

Bo ta cordialmente invita pa join Joe Hernandez, Tico Bee y e gran famia di G-FM 99.9 cu e Marathon di Oldies cu lo hiba bo den un biahe bek den tempo.❑

Minister Benny Sevinger:

Gobierno ta hopi entusiasma cu FCCA ta inverti den cas pa grandinan y canchanan deportivo den barionan rond di Aruba







ORANJESTAD – "Nos ta sumamente contento con FCCA ta hibando su maneho den direccion di pensamento di Gobierno, entre otro cu mester bin cu mas cas pa 60+ den nan mesun bario," esaki Minister di Infrastructura Benny Sevinger a expresa durante un ceremonia di FCCA diahuebs atardi.

Un ceremonia unda cu e mandatario tabata presente hunto cu representante di diferente contratista cu a gana e diferente destahonan cu FCCA, a tuma luga firmamento di contracto di construccion pa diferente proyecto di Fundacion Cas pa Comunidad Arubano cu ta yega na rond di 15 miyon florin total. Ta trata di diferente proyectonan di vivienda y facilidadnan di recreacion rond di Aruba.

Director di FCCA, Peter van Poppel, den su discurso a splica cu despues di varios luna di preparacion, pa entre otro haya permisonan di construccion y destahonan, a yega e momento pa firma e contractonan.

Firma cu companianan

A firma cu companianan manera Coburg Construction, Albo Aruba N.V., Eljo Infra, Arubaanse Wegenbouw y Calidad Construction. E proyectonan ta encera expansion di e proyecto di vivienda na Kiviti (cu antes tabata Palisiaweg), Casnan pa Grandinan na Savaneta y Cunucu Abou, construccion di e proyecto sostenibel na Kibaima, facilidadnan di recreo na Cura Cabay Zuid.

Minister Sevinger a expresa di ta hopi contento pa mira con FCCA ta hibando un maneho cu ta cuadra cu loke pueblo ta desea. Mas ainda cu a haci un combinacion di proyecto, pa loke ta e necesidadnan, manera e cas pa senioren, principalmente pasobra awendia e grandinan kier keda biba den nan mesun ambiente y e grupo aki ta creciendo rapidamente. "Nos ta contento, hopi contento pa cual nos kier felicita FCCA cu awe a otorga proyectonan na un balor di rond di 15 miyon florin."

E tempo di construccion pa e proyectonan aki ta varia, di cual mayoria mester ta entrega den e prome mita di 2017.❑



TA YAMA UN BON BINI NA



FirstCaribbean
International Bank

Hopi pabien na staf y personal di CIBC y tambe pueblo di Aruba en general cu un Banco nobo.

Nos ta orguyoso di por a haci trabownan di construccion



Exito riba nos dushi isla Aruba

IBiSA ta informa tocante proyecto piloto:

Salud Activo na St. Michael School





BRAZIL – Cu e mision pa crea y mantene hobennan activo y saludabel, IBiSA a continua cu e proyecto piloto 'Salud Activo na School' y e biaha aki a bishita St. Michael School na Brazil. E meta principal di e proyecto ta, pa e muchanan pasa den e experiencia di un test di salud y haya informacion importante tocante cuido di nan propio salud.







Como instituto cu ta promove un estilo di bida saludabel IBiSA a acerca St. Michael School cu e proyecto. Mesora Directiva di e school a reacciona entusiasma y a bay di acuerdo pa e tuma lugar, pa cual a haci tur contacto y preparacion.

Durante e siman aki, Team di Salud y Team di 'Schoolsport en Recreatie'di IBiSA a duna presentacion na e muchanan di e school. Tambe a tuma datonan oficial di cada mucha, esta nan peso, haltura y presion.

Na final a cera cu e test fisico, cu a tuma luga den e sala di gimnasio di Tarcisius Kleuterschool. Tur test a bay hopi bon y rapido ya cu e muchanan a participa contento y activamente na cada un. Tur a siña e importancia di biba un bida saludabel y activo y e efecto positivo cu esey tin.

Por bisa cu St. Michael School ta un school hopi consciente di e problematica di obesidad y ta atende cu esaki entre su alumnonan. Cu e presentacion di IBiSA, esaki sigur ta un compromiso pa e school sigui traha riba e salud di su alumnonan. IBiSA ta gradici cooperacion di e school pa participa na e proyecto.❑

CARNICERIA DI LING & SONS TA CLA PA FESTIVAL

E team di carnicería di Ling & Sons ta cla pa ricibi un y tur manjan durante e ***"Nice to meat you festival"***, cual ta tuma lugar manjan 22 di oktober di 12pm pa 5 pm. Un festival na unda clientenan por bin purba e delicioso carni di calidad cu e supermercado tin di ofrece. E meat festival aki ta un evento gratis cu hopi sorpresa pa un y tur.
Lo tin tastings di carni, binja cu ta combina perfecto cu carni, hopi tips con pa prepara carniy variedad di specials.

Meat festival specials ta inclui:

- Striploin- 15.99 awg per 500 g, tawata 19.95 awg per 500g
- Chicken gyros- 6.99 awg per 500g, tawata 8.64 awg per 500g
- Hamburger- BUY 3 + GET 1 FREE

Bo ta cla pa e "Nice to meat you festival"? bishita e Ling & Sons website www.lingandsons.com of facebook page www.facebook.com/lingandsons y haya sa mas di e evento aki.



NICE TO MEAT YOU FESTIVAL
Join us for this extraordinary event
Saturday, October 22
FROM 12 PM-5 PM
Save the Date
Great meat tastings, cooking tips & specials
Learn more about the variety of meat cuts available and let yourself be delighted by the quality and tenderness of our meat. Don't miss this event and get a chance to WIN amazing prizes during the meat festival. Simply come and try the best meat available on the island!
LING & SONS IGA Super Center
Groceries Like Home!
THE #1 SUPERMARKET IN ARUBA
For more information please call (297) 583-2370
Open Monday to Saturday from 8am to 9pm.
Sunday from 8am to 6pm • www.lingandsons.com
IN STORE!
Facebook